

## DEL MOMENTO

### El proyecto de Constitución ante la doctrina católica

#### Documento del Episcopado español

La extensión de la «Carta Pastoral del Episcopado Español», de la que adelantábamos el sábado un brevisimo resumen, no nos permite publicar íntegra. Pero en nuestro deber de divulgar los preceptos y consejos de los que han sido puestos por Dios para dirigirnos como católicos, vamos a dar un amplio resumen del documento procurando destacar aquellas doctrinas que son de especial aplicación en los momentos presentes.

La Carta ya firmada por todos los Prelados de España y en ella se recogen los dogmas de la Iglesia y las doctrinas de los Pontífices. Tiene por consiguiente la máxima autoridad.

lación alguna a la Religión, como si esta no existiese, o al menos sin hacer alguna diferencia entre la Religión verdadera y las falsas.

Y León XIII, lo confirmó con estas palabras: «No pueden las sociedades políticas obrar en conciencia como si Dios no existiese, ni volver la espalda a la Religión como si ésta fuese extraña, ni mirarla con esquivéz o desdén, como cosa inútil o embarazosa; ni, en fin, otorgar indiferentemente carta de ciudadanía a los varios cultos».

#### LA SEPARACION DE LA IGLESIA Y DEL ESTADO.

Quisáramos (y esto lo decimos por nuestra cuenta) que los católicos se fijaran con especial cuidado en la doctrina clara y terminante de la Iglesia sobre este capitalísimo punto. Hemos escuchado, sobre este particular, de labios de algunos que se precian de batólicos afirmaciones muy aventuradas. Seguramente, porque desconocen la doctrina católica. Una vez conocida, no hay más remedio que acalarla rendidamente, sin subterfugios ni conciliaciones.

Y vamos a la Carta Pastoral. Entre los muchos testimonios para demostrar la condenación de la doctrina que sostiene la separación de la Iglesia y el Estado, recogeremos algunos de los más salientes.

Pío X, en su encíclica «Vehementer» la doctrina que proclama la conveniencia de la separación de la Iglesia y el Estado es absolutamente falsa y en gran manera perniciosa.

León XIII decía en su carta «Longinqua Oceani» a los Arzobispos y Obispos de Norteamérica: «Es necesario desarraigar el error de los que acaso lleguen a creer que es situación apetecible la que la Iglesia tiene en América y de los que tal vez piensen que, a imitación de lo que ahí sucede, es lícita y aun conveniente la separación de la Iglesia y el Estado».

Y el mismo Pontífice a los católicos franceses en 1892. «Los católicos deben guardarse muy bien de defender la separación de la Iglesia y el Estado. Querier que el Estado se separe de la Iglesia sería querer, por lógica consecuencia, que la Iglesia quedase reducida a la libertad de vivir conforme al derecho común de todos los ciudadanos».

Su Santidad Pío X hubo de fulminar aquella su memorable condenación de la ley de separación de la Iglesia y el Estado en la vecina república con estas gravísimas palabras: «Por lo tanto, cumpliendo Nuestro Apostólico deber de defender contra toda impugnación y conservar íntegros los derechos de la Iglesia, y haciendo uso de la suprema autoridad que de Dios hemos recibido, reprobamos y condenamos la ley recientemente publicada por la cual se establece la separación entre la Iglesia Católica y la República Francesa... porque irroga gravísima ofensa a Dios de quien oficialmente reniega al declarar que la República reniega de todo culto religioso».

Y es necesario hacer notar con toda claridad para que muchos no se lamen a engaño lo que advierte León XIII, y recoge la Carta Pastoral, es a saber que algunas ventajas que ofrece esta manera de vivir de la Iglesia separada del Estado «JAMAS PODRAN JUSTIFICAR EL FALSO PRINCIPIO DE LA SEPARACION NI AUTORIZAR SU DEFENSA».

Continuaremos otro día para no hacernos hoy demasiado largos.

El motivo de su publicación está expresamente manifestado en los primeros párrafos.

«Presentado ya—dice—por una Comisión jurídica asesora al estudio, discusión y aprobación de las Cortes Constituyentes, el proyecto de Constitución por la cual se ha de gobernar España en el nuevo régimen, es deber nuestro aleccionarnos con libertad y claridad apostólicas, sobre los puntos del referido proyecto que, directa o indirectamente, se refieren a nuestra santa Religión, exponiéndonos fidelísimamente la doctrina infalible de nuestra Santa Madre la Iglesia Católica, que ninguno de sus hijos, bajo cualquier pretexto que sea, puede dejar de seguir sin padecer naufragio en sus creencias y sin arriesgar su eterna salvación».

Va examinando luego, en relación con el proyecto de Constitución, los siguientes puntos:

**EL LAICISMO DEL ESTADO.**

Dicen los Prelados, y bien convencidos estamos de ello todos los católicos, que en la Constitución se manifiesta sin atenuaciones el absoluto laicismo del Estado con sus diversas manifestaciones y consecuencias, que se concretan en el articulado en proposiciones explícitamente condenadas por la Iglesia.

La condenación del laicismo está clara y terminante en la encíclica «Quas primus» de Su Santidad Pío XI denominándolo «peste que infecciona a la humana sociedad».

**EL ORIGEN DEL PODER CIVIL.**

(Artículo 1.º del proyecto de Constitución).

Se condena aquí expresamente la doctrina de los que sostienen que la autoridad emana únicamente del pueblo.

«No hay potestad», dice el Apóstol, que no provenga de Dios, y Dios es quien estableció las que hay en el mundo».

Y la encíclica «Immortale Dei» de León XIII en conformidad con estas palabras del Apóstol, afirma que «como no puede subsistir ninguna sociedad sin que haya uno que a todos presida y mueva a cada uno al bien común con el mismo eficaz impulso, siquiese que es necesaria a la sociedad civil humana una autoridad que la rija y gobierne, la cual como la sociedad misma, nace de la naturaleza y por tanto tiene por autor a Dios».

**EL ESTADO SIN RELIGION.**

(Artículo 8.º).

El ateísmo del Estado, tal como se proclama en el proyecto de Constitución, fue explícitamente condenado por su Santidad Pío IX, en su encíclica «Quanta cura» al reprobar la doctrina que establece que «el mejor orden de la sociedad pública y el progreso civil exigen absolutamente a la sociedad humana se constituya y gobierne sin re-

ligión».

El sábado a las once llegaron a esta capital los excursionistas de la Juventud Católica de Los Corrales de Buelna (Santander).

A recibirlos salieron a Sotopalacios las Juntas de la Federación y Juventud Social Católica Burgalesa.

Los excursionistas visitaron el Círculo Católico, donde fueron obsequiados con un refrigerio.

Después se dirigieron a la Catedral para otra misa y visitarla.

A mediodía tuvimos el honor de saludarles en nuestra redacción, visitando acto seguido nuestros talleres.

Por la tarde, después de un café de honor que les ha sido dado en el Círculo Católico, han ido los excursionistas a visitar la Cartuja, y a las nueve de la noche emprendieron el viaje de regreso

**Sí señor,**

Son tan excelentes los resultados que se obtienen para el desarrollo y engorde en toda clase de ganado con el acreditado producto **Engorde Castellano Líquido**, que todo ganadero que lo emplea una vez para sus ganados, sigue usándolo.

Especial para cerdos y aves.  
 Venta: Farmacias y droguerías.

**Insista V. en sus anuncios y tocará pronto el beneficio**

## DEPORTES

### ¿Será el Hércules F. C. el equipo representativo de Burgos

#### Pruebas de Atletismo

Ayer vimos en el campo Laserna un buen partido de fútbol.

Quizá porque todo ya mercantilizamos hemos estado sufriendo mucho y con nosotros numerosos aficionados, toda esta temporada.

Han desfilado por la cancha burgalesa varios equipos, y la verdad sea dicha, unos porque se les subieron los humos, otros por envidias y otros por indisciplinados, es el caso que los aficionados han vuelto la espalda a las contiendas balompedicas, completamente aburridos.

Pero ayer, ¡ah ayer!, quizá porque el Hércules F. C. arrojando todo riesgo arrendó el campo y organizó el festival y por otra parte el debut en Burgos del notable Club deportivo Star, de Venta de Baños, es el caso que jugaron un partido de fútbol que satisfizo plenamente a la numerosa concurrencia.

Inicióse el juego con aire y sol a favor del equipo local Hércules F. C. y para contrarrestar tal ventaja, el equipo forastero puso en práctica un juego raído, y veloz, moviéndose todas sus líneas con un entusiasmo y ganancias de cuero, que canturaron enseguida a la concurrencia.

Los del Hércules, fuera ya de los tanteos de fuerzas, imponen un dominio ligero, merced a la magnífica labor de su línea media, magistralmente apoyada por el defensa izquierdo, pero sin la cooperación de la línea de ataque en sus respectivas alas.

No obstante, el delantero centro Guerra, supliendo en colocación a la rapidez, logra a los cinco minutos de juego, mandar un balón bombeado desde medio campo a la portería forastera y en un bote extraño se convierte en el primer tanto local.

Los de Venta de Baños no se arredran y siempre por el centro, avanzan y se internan en el área de peligro burgalesa, y a los ocho minutos logran el empate por un chut raso por bajo que lanzó el delantero centro.

Sigue dominando con el apoyo del fuerte viento y el Hércules, originándose varios corners a su favor y en uno de ellos y después de emocionante peloteo ante la puerta del Star, Guerra lanza un espeluznante zambombazo que el Venta de Baños ni lo ve.

Con el tanteo de dos tantos a uno favorable al Hércules, se reanuda un tanto el juego, pero siempre dentro de las normas del mismo, intensificándose la emoción y el interés del partido.

El segundo tiempo siguió con las mismas características anteriores, pero acusando los medios alas forasteros cansancio y descolocación.

Pero la defensa ha mejorado su actuación y sobre todo Pardo, pone cédra y se hace aplaudir por la concurrencia.

Se lanzaron dos free-kicks y tres corners sin resultado.

La delantera forastera, siempre por el centro, se muestra peligrosa y chuta con insistencia, pero el meta del Hércules salva todo.

También Guerra chuta repetidas veces pero sin resultado para el marcador.

En uno de sus peligrosos avances el portero forastero se lanza a sus pies, salvando el peligro pero recibiendo un encontronazo que le obliga a retirarse del campo ante la impresión general.

El árbitro estuvo imparcial, pero sin ver los offside y dió por terminado el encuentro con la satisfacción general.

El Hércules consiguió seis corners y dos los del Star.

El resultado no es justo: un empate a dos tantos reflejaría mejor el juego desarrollado.

Todo buen aficionado conoce la composición anónima de los equipos que salen a jugar a otras poblaciones.

A nadie le «suena» el nombre deportivo Star, pero tras de él se encubren muy buenos jugadores.

Ayer vimos en Laserna un gran bal, un inteligente medio centro y un notable delantero centro que no los encontramos en equipos con mucha nómina y el equipo impuso mejor táctica de juego y más rapidez.

El portero baja mucho en el conjunto.

Sus componentes eran: Maño, Félix, Pardo; Eugenio, Bárcena, Mmiranda, Beato, Dámaso, García, Pedro y Vicente.

El Hércules es un equipo cojito: tiene tres líneas excelentes: la media, el portero y la defensa, por éste orden. Pero la delantera, ¡mala! Un realizador Guerra, un inter-derecha con salsa, pero sin chut y los demás casi nulos, uno por exceso de grasa y los demás...

Si logran los entusiastas directivos del Hércules F. C. cubrir estos huecos, pueden inmediatamente llevar en Burgos el espíritu dormido desde hace tiempo.

Animo pues, animo pues que la victoria os surría, animo pues ¡por el Hércules F. C.!

**ATLETISMO.**

Se nota cada día más curiosidad y entusiasmo por las manifestaciones atléticas.

Ayer se llevaron a efecto las siguientes pruebas: 450 metros lisos en cuatro relevos que invirtieron 22 segundos y 2/5.

Carrera de 100 metros lisos, el ganador la hizo en once segundos.

Y seguidamente un grupo de atletas hizo exhibición de saltos del potro, del tigre y del caballo que gustó extraordinariamente.

**EL CHIMBO.**

## Instituto Nacional de Segunda Enseñanza

### Enseñanza oficial y no oficial

#### EXAMENES DE SEPTIEMBRE.

Los alumnos que en los exámenes ordinarios del curso actual hayan quedado suspensos, si desean examinarse nuevamente en septiembre, deberán convalidar la matrícula mediante un pago suplementario en metálico.

Los exámenes de asignaturas, y de grupos para los alumnos de ambas enseñanzas, comenzarán el día 19 de dicho mes.

#### ENSEÑANZA NO OFICIAL.

Se convoca por el presente anuncio a los que en el mes de septiembre próximo aspiren a dar validez académica en este Instituto a los estudios que se cursan en el mismo, hechos por el interesado fuera del establecimiento oficial.

Dichos aspirantes presentarán sus instancias en la Secretaría, durante los días laborables de la segunda quincena de agosto, de diez a una.

La justificación de estudios hechos en establecimientos, se hará por medio de certificaciones académicas oficiales.

Conforme a las disposiciones vigentes, los alumnos podrán solicitar en el bachillerato elemental matrícula y examen por grupos de asignaturas o expresar su deseo de verificar el examen por asignaturas sueltas.

Por lo que hace al bachillerato universitario, los exámenes serán precisamente por grupos.

Los alumnos que quieran efectuar los referidos exámenes por grupos, deberán tener la edad de 12 años o de 13 cumplidos dentro del año en que el examen se verifique, según tenga lugar al final del segundo o del tercer curso, respectivamente, y la edad de 13 años para el examen final del bachillerato elemental.

**MATRICULAS GRATUITAS.**

Con arreglo a lo establecido por la ley de Presupuestos de 29 de abril de 1920, se concederán en este Centro matriculas gratuitas en beneficio de los que reúnen capacidad para los estudios y carezcan de medios económicos en la forma que marca la real orden de 19 de marzo de 1921. El número de alumnos que pue-

den obtener en este Instituto matrícula, gratuita en enseñanza no oficial, no excederá de 65.

Para obtener dicha matrícula se considerará que carecen de recursos necesarios los que disfruten haber líquido inferior a 3.000 pesetas anuales, o los hijos de familia, cuyos padres disfruten haber no mayor de 3.000 pesetas, si el número de los que constituyen la familia no excede de cuatro; 4.000 pesetas si lo constituyen cinco y 5.000 si exceden de esta cifra.

Las referidas matriculas gratuitas serán adjudicadas por el claustro de ese Instituto a los solicitantes que, justificando la pobreza, hayan obtenido en el curso anterior mayores calificaciones académicas. Si hubiera varios en condiciones de igualdad de calificaciones y no existieran matriculas suficientes para todos ellos, el claustro someterá a los aspirantes que se encuentren en el caso expresado a un juicio de comparación. También serán en todo caso sometidos a este juicio los alumnos de nuevo ingreso.

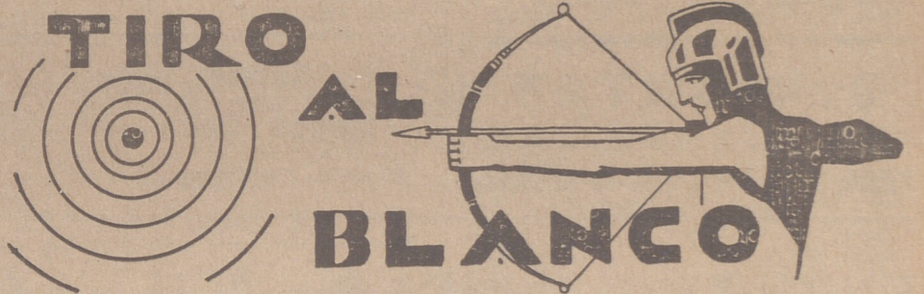
Los alumnos que aspiren a las matriculas gratuitas elevarán sus instancias al señor director de este Centro hasta el día 28 de agosto, indicando en ellas las calificaciones obtenidas en el curso anterior y el Instituto donde se hubieren examinado. A dichas instancias acompañarán documentos y certificaciones, títulos, etc., bastantes para justificar que ellos o sus padres se encuentran comprendidos por los haberes de cualquier origen que disfrutan, dentro de las prescripciones citadas de la ley de Presupuestos.

El claustro se reserva comprobar la exactitud de los documentos presentados o exigir otros.

La adjudicación de las matriculas se hará pública, en el tablón de edictos.

No podrán alcanzar matrícula gratuita los alumnos que en el curso anterior hayan obtenido calificación de suspensos en alguna asignatura, ni los que disfruten de becas o pensiones otorgadas por alguna Corporación o fundación benéfica.

Las solicitudes de matrícula gratuita (Continúa en la siguiente página)



### EL TIMO DE LAS MISAS

Vamos poco a poco, que la cosa es seria, y no el que más corre llega siempre el primero a la meta...

¿Cuando la difaste?

—No lo puedo decir con certeza...

¿Cómo a esa pregunta podrá dar respuesta, si a la hora en que estaba estirando la patita esta, mi reloj se quedó, como el amo, sin pizca de cuerda?

Vea usted, si quiere, en «La Voz» o en «La Traca» mi esquila.

Allí, ífirmemente, vendré el día, la hora y la fecha, y saldré de dudas vuestra Reverencia.

—Cállate, condenado. En la Gloria, no entra nunca jamás esa Prensa editada por Pedro-Botero y enemiga de Dios y su Iglesia.

¡Me parece «paísa» que me estás enseñando la oreja!

—Perdone, San Pedro, esta imperfencia... La difé ayer tarde a las cinco y media; si derme ni tiempo para hacer ¡oh dolor! la maleta.

Usted que es tan bueno y que tuvo también sus «flaquezas» y conoce a fondo la naturaleza, (la humana, se entiende, toda ella un baúl de miserias), por los clavos y muerte de Cristo, ábrame esa puerta.

¡Bendito San Pedro! por sus canas esas, blancas más que la nieve que cueja en el alto crecén de las sierras, por amor a este pobre cuitado, por lo que más quiera, no se me haga por más tiempo el «succe», y ábrame esa puerta.

Se lo pido gimlendo y llorando como un alma en pena.

—¿Cómo? ¿Qué me dices?

—¿A mí tú con esas?

¡Que no, hijito mío! Tengo orden expresa de ponerle las peras a uarto sea como sea... Y a otra preguntilla...

¿Y tu nombre?

—¿También le interesa?

Me llamo NI. CETO.

—¡Preciosísimo nombre de veras?

¿Y cual fué tu oficio?

¿Cual fué tu carrera?

—Asaltar la mulleda pólrtona de la Presidencia.

—¿Y cumpliste fielmente tu cargo?

No señor; a medias. Tengo varios síetes... —Dónde—

—¡En la conciencia!

—¿Por andar entre zarzas y espinos?

—Por dejar a sus anchas la lengua y dar yo el visto bueno a decretos que eran una ofensa encubierta o clara de Dios y su Iglesia.

Ahora bien, santo mío bendito, ¡perdón e indulgencia! porque nunca dejé de oír misa los días de fiesta.

Me tragué fibrones enteros, veces hubo que incluso bellenas, pero nunca una misa; eso nunca; así como suena.

—¡Pues lo siento mucho! Con esa maleta

no hay gachó en el mundo que se atreva a llamar a esta puerta.

¿A mí tú con «títulos de misas» rezos y novenas...?

¡Que no, amigo, que no! Me ha enseñado mucho la experiencia. Obras son amores, que no golpes de pecho y de «pega»

**SAGITARIO**

**SANATORIO QUIRURGICO**  
 (Nuestra Señora de la Piedad)  
 QUINTANILLA DE LAS TORRES (Palencia)

Este Sanatorio dispone de todos los medios modernos para practicar con la mayor garantía toda clase de operaciones.

Cirujía General y Ortopédica, Dr. Abilio G. Barón, Garganta, Naríz y Oídos, Dr. Luis R. Zorrilla.

El primer domingo de cada mes despacharán la consulta de sus especialidades en este Sanatorio

Análisis de Sangre, Espustos, etc. etc.; Rayos X.  
 Sala séptica y Aséptica; Calefacción Central

Consulta de Medicina, Cirujía y Partos Dr. Antonio Santos

**GABRIEL SALA**  
 DENTISTA  
 CONSULTA DE NUEVE A UNA Y DE TRES A SEIS  
 Almirante Bonifaz, núm. 4

**Rodrigo de Sebastián**  
 MEDICO  
 Ex-interno del Laboratorio de Terapéutica de Madrid y ex-ayudante de Bacteriología de la Junta de ampliación de estudios.

Laboratorio de análisis clínicos  
 VILLA DELICIAS BURGOS  
 (Detrás del Mataidero) Teléfono, 528

**CLINICA DENTAL**  
 Eusebio Moranchel y SOBRINO  
 Eusebio Miguel

TODA CLASE DE OPERACIONES TRABAJOS DE ORO Y CAUCHO EXTRACCIONES SIN DOLOR

**ESPOLON, 2 Y 4**

**Clínica Dental**  
 Jesús Arnáiz  
 ODONTOLOGO  
 Laln Calvo, 38, 2.º  
 Consnita: de nueve a una y de cuatro a seis



tutía se considerará como matrícula provisional a los efectos de poder obtener matrícula ordinaria, su aumento de derechos si hubiere transcurrido el plazo y los solicitantes no tuvieran alcanzada la gratutía. Para obtener la ordinaria, en este caso, se abrirá un plazo breve.

**EXAMEN DE INGRESO.**

Desde el 16 de agosto y en las horas de oficina ya indicadas, se admitirán en la Secretaría de este Establecimiento las instancias de los que quieran verificar examen de ingreso en el próximo mes de septiembre.

Los exámenes de ingreso comenzarán el día 18 de septiembre y serán llamados en primer lugar los que hayan solicitado exámenes de asignaturas o grupos.

**La Sociedad Cooperativa de Fomento de Riqueza**

(SO. CO. FO. RI.)

Comunica a sus socios que conocida la situación de pago de todos éstos a los efectos del reparto de capital acordado por su Consejo de Administración para el 30 de junio último, ha correspondido la adjudicación a los títulos que se expresan a continuación:

Por derecho de antigüedad: Número 5.504, de pesetas 5.000, de don Angel González Camacho, de Sevilla.—Números 6.181/82, de pesetas 10.000, de don Manuel Silva Ríos, de Ecija (Sevilla).—Número 6.428, de pesetas 5.000, de don José Julio Béjar, de Sevilla.—Número 6.429, de pesetas 5.000, de don Félix Pérez y Luca de Tena, de Sevilla.—Números 1.471/78, de pesetas 10.000, de don Ceferino Flórez, de Trujillo (Cáceres).—Números 1.481/85, de pesetas 10.000, de don Antonio Flórez Gómez, de Trujillo (Cáceres).—Número 1.828, de pesetas 5.000, de don Fernando Gutiérrez del Eijo, de Trujillo (Cáceres).—Números 1.829/30, de pesetas 10.000, de don José V. Cuadrado, de García (Cáceres).—Números 1.965/66, de pesetas 10.000, de don Marcos de Abajo García.—Número 2.056, de pesetas 5.000, de don Victoriano Maso García.—Números 2.057, de pesetas 5.000, de don Constantino Camarero Moral.—Número 2.058 de pesetas 5.000, de don Felipe Barriuso Sancho.—Número 2.059, de pesetas 5.000, de don Lucio Barriuso Sancho.—Número 2.175, de pesetas 5.000, de don Enrique Camarero Dablos.—Número 2.174, de pesetas 1.000, de doña Gloria San José Ontañón.—Número 2.175, de pesetas 1.000, de doña María de los Angeles San José Ontañón.—Número 2.176, de pesetas 3.000, de don Pedro Font Soler; todos ellos residentes en Salas de los Infantes (Burgos).—Número 2.177, de pesetas 5.000, de don Fidel Blanco Moral, de Barbadillo del Mercado (Burgos) y número 2.515, de pesetas 5.000, de don Quintín Molinero Camarero, de Salas de los Infantes (Burgos).

Por razón de mérito acreditado: Número 9.949, de pesetas 5.000, de don Alfredo Rodríguez Aragón, de La Línea (Cádiz).—En total, pesetas 101.000.

El citado socio de mérito ha aumentado en tres el número de asociados, sin tomar en consideración los que no se encontraban al corriente de sus pagos en la fecha de la adjudicación.—Madrid, 12 de Agosto de 1931.—El consejero y director gerente, RENATO SANUDO.

**J. MONTES**  
FOTOGRAFO :-: San Juan, 63  
Frente a la Delegación de Hacienda

**BIBLIOGRAFIA DE LA VIDA LOCAL**

«El Matrimonio Cristiano».—Comentarios y glosas a la Carta Episcopal de S. S. sobre el matrimonio cristiano, por «Colaboradores de Razón y Fe» (Biblioteca de Cuestiones Actuales, 15), 8.º, 900 páginas, 4 pesetas; por suscripción, 3 pesetas. Editorial «Razón y Fe». Exclusiva de venta «Ediciones FAX». Plaza de Santo Domingo, 14. Apartado 8.001, Madrid.

La mejor recomendación de este libro creemos será una breve exposición de su plan, ya que no hay por qué encantar la extraordinaria importancia y actualidad de la Enciclopedia «Casti-Connubi».

Primeramente, va el texto íntegro de la Carta Episcopal de Su Santidad sobre el matrimonio cristiano «esta forma la primera parte. La segunda, la llenan cinco capítulos o comentarios tratados por autores de reconocida competencia en la especial materia de cada uno. El primero cuyo autor es el P. Porfirio Monreal, profesor de Teología Sacramental en el Colegio máximo de Oña, trata del «Sacramento y el rito», estudiando la cuestión dogmática y litúrgicamente. La «Legislación canónica» es el estudio que va a continuación: su autor es el P. Casimiro Climent, profesor de la Universidad de Deusto; habla detalladamente del consentimiento matrimonial y sus vicios, de los impedimentos forma de celebración, de lo referente al divorcio, no vincular, convalidación de matrimonios nulos, y termina con las referencias del Código civil español y de los concordatos. Los «Caracteres esenciales», unidad e indisolubilidad, van comentados por el P. Jenaro Lloña, profesor de Teología moral en Oña. El capítulo IV comprende un estudio sobre «el aborto», por el P. Jaime Pujula, director del Laboratorio biológico de Sarriá; y otro sobre «las prácticas anticoncepcionistas», por el P. Herreros, doctor en Medicina. El último comentario es del P. Nemesio Gutiérrez, profesor de la Universidad de Deusto, quien, con todo detalle, trata «el matrimonio en su aspecto internacional».

Es muy de notar la disposición y orden del libro, con sumarios antes de cada estudio y un índice general al fin, que da idea perfecta de su contenido y facilita el manejo.

Creemos que bastará la indicación hecha sobre la materia, autores y presentación y disposición del libro, para poder formarse una idea de este importantísimo volumen de «Biblioteca de Cuestiones Actuales». Aunque se recomienda por sí solo, lo podemos menos de hacerlo, por nuestra parte vivamente.

El Comandante Mayor, Vicente Zuloaga.

Regimiento de Infantería núm. 30

Por acuerdo de la Junta económica del Cuerpo sale a concurso la cantina de este Regimiento. Los que deseen concursar en él presentarán sus proposiciones en pliego cerrado en la oficina de Mayoría, hasta las doce del día 25 del corriente mes.

El pliego de condiciones se hallará expuesto en dicha oficina.

El Comandante Mayor, Vicente Zuloaga.

Se vende papel blanco para envolver

**Comisión Gestora de la Mancomunidad del Duero**

El jueves y viernes de esta semana han celebrado reunión las subcomisiones de la Comisión gestora de la Mancomunidad del Duero y el pleno de la misma.

Se despacharon los diversos asuntos de trámite y se aprobó definitivamente la relación de obras actualmente en construcción, que por considerarse de utilidad, deben continuar.

A continuación informó el delegado del Gobierno a la Comisión gestora, acerca de las obras, cuyos proyectos están terminados y aprobados y en los que se han cumplido las disposiciones vigentes, figurando entre ellas la red de distribución derivadas del Canal de Tordesillas (1.ª zona de Tordesillas) y el Canal de San José en la provincia de Zamora.

Por último, se abrió discusión sobre las obras que podrían ser estudiadas, aprobadas y ejecutadas por considerarse de probada utilidad, quedando sobre la mesa dicha relación.

La Comisión se propone visitar en la próxima semana algunas de las obras en ejecución por la Mancomunidad, y continuar trabajando intensamente hasta cumplimentar el programa que ha de llevar a cabo sobre la reorganización de la Mancomunidad.

**ESCOPEYAS**  
CARTUCHOS  
Efectos de caza  
SOLICITEN PRECIOS Y CATALOGOS GRATIS  
**DOMINGO DE PABLO**  
Plaza Mayor, 50—BURGOS  
APARTADO NÚMERO 62

Velas litúrgicas para el culto  
HIJO DE  
**QUINTIN RUIZ DE GAUNA**  
VITORIA  
Pida usted el Capitel Gauna patentado  
DE VENTA EN BURGOS  
San Pablo, número 24 (Almacén) y La Provedora.—San Juan 63

**DENTISTA**  
**GUILLERMO NAVARRO**  
Sucesor del doctor Mardones  
Cirugía de la boca y dientes. Dentaduras artificiales de todas clases. Especialidad en trabajos de oro. Últimos adelantos.  
**RAYOS X**  
Burgos  
Consultas de nueve de la mañana a siete de la tarde

**La fiesta de la Asunción**

EN LA CATEDRAL.

Con la solemnidad acostumbrada se celebró el día 15 en el Santo Templo Metropolitano la festividad de la Asunción de Nuestra Señora, Titular de la Catedral.

La procesión claustral, presidida por el Excmo. señor Arzobispo fué precedida por numerosos fieles.

En la misa pontifical que ofició nuestro Reverendísimo Prelado, actuó de presbítero asistente el M. I. señor Arcipreste de diácono y subdiácono de Honor los M. I. señores Ortega y Sáiz y de la misa los señores Alvarez y Alonso.

Predicó el M. I. señor doctor don Lorenzo Abad Sáiz, canónigo electoral.

La Capilla de música cantó a toda orquesta la 2.ª Pontifical del maestro Perost.

Al Gradual también se cantó a toda orquesta un motete del maestro Hernández Asunción.

Después del sermón y a la terminación de la misa, dió S. E. la bendición a los fieles.

Por la tarde, a las seis y cuarto, se ha cantado la Salve a toda orquesta del maestro de Capilla de Música de esta S. I. M.

Durante todo el octavario estará expuesta en el altar mayor, a la veneración de los fieles, la imagen de la Santísima Virgen, bajo artístico dosel, bordado en sedas y oro del siglo XVI.

Envíe sin tardar sus cuotas de 10 a 100 pesetas a la Agrupación Nacional de Proprietarios, Huertas 30, Madrid, quien quiera defender su propiedad con miras al aumento de la riqueza patria y para el bien de todos.

**INFORMACION MILITAR**

**DESPEDIDOS.**  
Don Eduardo de Castro, teniente del 30 de Infantería.

Don Juan Domínguez, capitán del 4.º de Caballería.

Don Moisés Leiva, teniente coronel del 30 de Infantería.

Don Juan Hurtado, alférez de Aviación.

**TRASPASO**  
Por enfermedad y por el valor de las existencias, del antiguo establecimiento de ultramarinos y almacén de abonos minerales, materiales de construcción y carbones. Rosario Bastida, Briviesca, (Burgos).

**PHOTO CLUB**  
en constante propósito de favorecer y fomentar la afición de la fotografía, además de su instalación de tanques (única en Burgos), para el revelado lento y de la tirada de pruebas sobre papel esmaltado de bordes artísticos (también único en Burgos), ha organizado sus trabajos de laboratorio, permitiendo ofrecer a sus clientes la entrega de fotografías durante la tarde, de todos los rollos llevados a revelar hasta las doce de la mañana.  
PHOTO CLUB, en vista de los constantes aumentos de precios de las mercancías, como consecuencia de la depreciación de nuestra moneda, ha conseguido, también en beneficio de sus clientes, la exclusividad de venta de películas a precios reducidos.

**PHOTO CLUB**  
AVENIDA DE LA ISLA, 9  
BURGOS

**Perfumería ORTEGA**  
Artículos de belleza nacionales y extranjeros: Colonias, Polvos y Brillantes en granel. Géneros de peinado y tocador: Tinturas, peines, peinetas, cepillos, etc., etc. (Antigua calle de la Merced, núm. 4.)

**ARTICULOS REGALOS**  
INMENSO SURTIDO  
«LA COCINA»  
Presente Plancha y Bombona 4 Gasosa  
Cada artículo en un envase para conserja y Cebador en boca. Perforadora. Cuchillo. Alfileres. Perforadora. etc.

**Agavilladoras Krupp**  
Son la tranquilidad del labrador por que conseguirá segar pronto y bien, a reducido coste. Disminuidas al mínimo, paradas, roturas y entorpecimientos. Feliciano Ortega, antiguas casas «Añes y Schlayer, Huerto del Rey 17, BURGOS.

**Notas de Sociedad**

**VIAJES.**  
De Madrid acompañado de su señora el Comisario de Guerra don Román Asenjo.

—En el sudexpres de la madrugada última ha regresado de Madrid el Gobernador Civil de la provincia don Gregorio Villarias, haciendo el viaje hasta Burgos con los ministros de Gobernación y Hacienda que se dirigen a San Sebastián y Bilbao, respectivamente.

—Después de pasar unos días entre nosotros han salido para Belorado el organista de la parroquia don Rodrigo Salomón y familia.

**PETICION DE MANO**  
En Castellón de la Plana y por la respetable señora doña Matilde Rog, viuda de Climent y para su hijo el culto profesor del Instituto de Segunda Enseñanza de Tortosa, don Antonio Climent, ha sido pedida la mano de la señorita María Concepción Herrero Torres.

La petición fué hecha a los señores de Díaz de la Peña, hermanos de la novia que representaba a su señor padre el procurador de los Tribunales don Francisco Herrero Navas.

Entre los prometidos se cruzaron valiosos regalos, habiéndose fijado la boda para el próximo mes de octubre.

Enviamos nuestra cordialísima felicitación a la feliz pareja.

**NOTA TRISTE**  
El 14 falleció en Madrid después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad, la Excmo. señora doña Petra Fernández Bohadilla y Grijalba, viuda de Bajo, dama muy acreditada en Burgos por su inagotable caridad y arrojadas creencias religiosas.

A sus sobrinos y demás familia testimo namos nuestro más sentido pésame por la desgracia que en estos momentos les aflige y a nuestros lectores rogamos una oración por su alma.

**Droguería ORTEGA**  
Dinturas, Barnices, Aceites, Broches y Pinceles, Artículos de limpieza, Insecticidas y Desinfectantes, Ácidos, Sales, Tintes, Jabones, Colas y Gomas, Material de higiene y Laboratorios, Específicos, Aguas Minerales, Ortopedia. (Antigua calle de la Merced, 4)

**Noticias varias**  
De Santander llegó ayer un hermoso autocar en el que venían para visitar nuestros monumentos, unos veinte alumnos de los cursos para extranjeros de la Biblioteca de Menéndez Pelayo.

Se componía la expedición de franceses, ingleses, norteamericanos, suizos, austríacos y alemanes y con ellos venían los profesores de los cursos señores Maza y Agudín.

—Ausentándose de esta Población el Médico Dentista don Jerónimo del Val, queda suspendida la consulta hasta el próximo primero de Septiembre.

—REUMATICOS—HOTEL DEL BALNEARIO DE ARNEDILLO  
Precio moderados, excelente trato, todo confort.

**Barriles de escabeche**  
VERDEL y BONITO.—Se recibe diariamente en el almacén de coloniales, vinos y licores de IGNACIO PALACIOS, Pablo Iglesias, 12

—La Asociación de Ingenieros de Montes (marqués de Valdeiglesias, núm. 1, Madrid) accediendo a respetables indicaciones recibidas, ha acordado ampliar hasta el 31 del próximo octubre, el plazo primitivamente señalado para presentar trabajos al concurso sobre repoblación forestal, abierto por la misma, con premios de 5.000 2.500 y 1.000 pesetas.

**PROXIMA APERTURA**  
Almirante Bonifaz, 15  
Productos de la  
**GRANJA CARMEN**

A primera hora de la tarde se ha declarado un pequeño incendio en la chimenea de la casa número 19 de la calle de Vitoria.

Fué sofocado por bomberos y guardias municipales.

**“Digno de responsabilidad”**  
EL RENDIMIENTO DE UN AUTOMOVIL NUNCA SERA MEJOR QUE SU ACEITE LUBRIFICANTE  
**FRANCOIL**  
AUTO  
Si un sólo litro de aceite lubricante falla en su misión, el automóvil irá amenazado de destrucción segura. Cilindros rayados, cojinetes fundidos y otro automóvil se hallará listo para el montón de hierro viejo.  
No arriesgue la inversión que ha hecho en su automóvil, usando aceite malo. El castigo es demasiado severo. Protéjale con el lubricante que es «digno de responsabilidad». Vacíe su cárter y vuélvalo a llenar con ACEITE FRANCOIL a cada 1.000 kilómetros.  
**Probar los FRANCOIL es adoptarlos**  
DE VENTA EN TODOS LOS GARAGES, O DIRIGIRSE AL Representante para Burgos, Palencia, Valladolid y Santander: **ANGEL PEREZ - Gil, 27 - Melgar de Fernamental - BURGOS**

**Cuide usted su estómago**  
porque es la base de su salud  
\*  
Yo padecí también como usted, pero me curó el **DIGESTÓNICO**  
del Dr. Vicens  
VENTA EN FARMACIAS

—Desca usted adquirir una estilográfica de buena calidad y por poco dinero? Visite usted la Librería LAIN CALVO, donde libremente podrá examinar un formidable Stock de plumas de las mejores marcas inglesas a los precios de 4, 6,50, 7,50, 9,95 y 11,95 pesetas, con pluma de oro de 14 kilates y con plena garantía.

**Notas Religiosas**  
CATEDRAL.  
—Pia Unión de Santa María la Mayor. Celebrará los siguientes cultos en honor de su excelsa Patrona, durante el octavario en su Misterio de la Asunción.  
Día 1.ª, comunión general a las ocho.

Todas las tardes, terminado el coro (sobre las seis y media) después de rezar el santo rosario, se tendrá el ejercicio del octavario y se dará la bendición con el Santísimo.

Los días 20, 21 y 22, además de los ejercicios anuclados, habrá sermón a cargo de muy ilustre señor don Pedro Ruano y Campo.

SALESAS.—Novena a Santa Juana Francisca. Premió de Chantal.

Todos los días de la novena se expondrá S. D. M., a las cinco menos cuarto, y a las cinco y media se rezará la estación, santo rosario y novena, terminándose con una solemne reserva.

(Este periódico se publica con censura eclesiástica).

**¿Es usted labrador o ganadero?**  
Pues lea, suscribase, compre y recomiende

**EL DEFENSOR DE LOS LABRADORES**  
que se edita en Burgos; y es el órgano de la CLASE SOCIAL AGROPECUARIA ORGANIZADA

**DOLORES, GOLPES, CONTUSIONES, REUMA, CURA Embrocación Hércules**  
Sencillamente admirable

**Platería, Joyería, Bisutería fina de JOSE POLO**  
Fabricación de alhajas de platino y oro. Brillantes, perlas y demás piedras finas. Reformas, arreglos y grabados.  
PRECIO FIJO  
Duque de la Victoria, 19

**Lea siempre 'El Castellano'**

**LA EXCMA. SEÑORA**  
**Doña Petra Fernández de Bobadilla y Grijalba**  
VIUDA DE BAJO,  
falleció en Madrid, el día 14 de agosto de 1931 habiendo recibido los SS. SS. y la Bendición de Su Santidad (E. P. D.)  
Su director espiritual, don Natalio Maestro;  
sus sobrinos, don Juan José García Baquero y Fernández de Bobadilla, la Excmo. Sra. doña Faustina García Baquero y Fernández de Bobadilla, doña Cecilia del Río (Religiosa de la Enseñanza) y doña Juana del Río y Fernández de Bobadilla; sobrinos políticos, el Excmo. Sr. don Santiago García Baquero y la Excmo. Sra. doña Valeria Cabrera (viuda de Del Río); prima, doña Petra Ruiz; demás parientes y la Srta. Lucía Arnáiz,  
Participan a sus amigos tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el alma de la finada.  
Burgos, 17 de agosto de 1931.



INFORMACIONES TELEFONICAS DE MADRID, PROVINCIAS Y EXTRANJERO

De nuestra edición de la noche del sábado

MADRID

Importantísimo documento de los Prelados de España

Se intensifican los actos de sabotage contra la Telefónica

CONTINUAN LOS ACTOS DE SABOTAJE.

Madrid 15 (4 t).—Al recibir esta tarde el director de Seguridad a los periodistas les dijo que durante la noche última se habían intensificado las alarmas y actos de sabotage cometidos por los huelguistas de la Telefónica. En la calle de Orense número 26, frente a una bodega, estallaron dos petardos, destruyendo un poste telefónico. En la calle de Goya, frente a la casa número 9 estalló otro petardo junto a una caja registro de teléfonos. En el paseo del Cisne, en el hueco de un árbol fueron recogidos otros dos que no explotaron. Posteriormente, una pareja de la Benemérita devuó en la Ronda de Toledo a dos individuos, ocupándoles pistolas y cargadores. Los tenidos se llaman Nicasio Alvarez Sotomayor, secretario de la Federación local del Sindicato y Juan Sainza Fernández.

Refiriéndose el señor Gallarza a la detención del Vicario general del Obispado de Vitoria, señor Echeguren, dijo que los documentos que se le encontraron fueron puestos a su disposición esta mañana, que él los había enviado al presidente del Consejo y que una vez que éste los devolviera se enviarían al juez de instrucción de San Sebastián.

Y no nos puede decir qué clase de documentos son?—preguntó uno de los periodistas. El señor Gallarza se limitó a contestar que se trataba de circulares firmadas por el Cardinal Segura.

DESANIMACION. — ALCALA Y MACIA.

Madrid 15 (4 t).—Con motivo de la festividad del día, hay gran desanimación en los centros oficiales.

Alcala Zamora ha pasado toda la mañana trabajando en su despacho. Macia con su esposa e hija ha marchado al Escorial donde pasará todo el día.

LA VIRGEN DE LA VEGA EN TOLEDO.

Toledo 15 (4 t).—Con motivo de la festividad del día ha habido mucha animación a pesar de que el Ayuntamiento ha suprimido todos los festejos oficiales. Desde las primeras horas de la mañana las bandas de música recorren la población. En la Catedral se dijeron misas de comunión comulgando más de diez mil personas. A las diez se celebró misa de pontifical, oficiando el señor Obispo auxiliar con asistencia de muchos exalcaldes, de los concejales católicos y de varios miles de personas.

La suscripción abierta para costear los festejos, ha sobrepasado la cantidad de 5.000 pesetas. Se repartió una comida extraordinaria a los pobres en los comedores de caridad y se han concedido cantidades para los que que nazcan y para los que mueran en el día de hoy.

El único festejo del Ayuntamiento será un concierto esta tarde en la plaza de la Vega, en el caso de que cese el aguacero que ahora está descargando.

EL EPILOGO DE UN DRAMA.

Madrid 15 (4 t).—En el equipo quirúrgico del Centro ha fallecido Angel Marqués Hevia, que, días pasados, mató a su novia en la calle de Maldonado e inmediatamente volvió el arma contra sí, hiriéndose gravísimamente.

INIEPESOS DE BURGOS.

Madrid 15 (4 t).—La «Gaceta» de hoy publica la siguiente disposición: Artículo primero. Se declara la intervención directa del Estado en la Junta administrativa de San Miguel de Gornzeuelo (Burgos).

Artículo segundo. Se autoriza al delegado de Hacienda de la provincia de Burgos para que designe un funcionario técnico que ejerza la intervención del Estado y sustituya a la junta de la mencionada entidad local menor. Dicho funcionario deberá formar en el término de un año al oportuno presupuesto de rehabilitación que será elevado al ministerio de Hacienda.

Artículo tercero. El referido interventor incoará expediente para fijar las responsabilidades en que hayan podido incurrir los miembros de dicha junta.

ECONOMIAS EN MARRUECOS Y MEJORA DEL RANCHO.

Madrid 15 (4 t).—El ministro de Guerra recibió a los periodistas, quienes le preguntaron si preparaba algún asunto de importancia contestando que solamente la petición de un crédito extraordinario para mejorar la alimentación de la tropa. Agregó que no podía anticipar la cifra a que se elevará ese crédito, pues tiene que someterla a la consideración de los ministros en uno de los próximos Consejos y después llevarla a las Cortes, que si la aprobasen comenzaría a regir en primer de septiembre.

Interrogado Azaña acerca de las reducciones de Marruecos, dijo que a fines de agosto o principios de septiembre vendrá a Madrid el señor López Ferrer, el cual propondrá las economías que hayan de introducirse de acuerdo con el general Cabanellas.

Añadió que las economías importarán unos 36 millones, que unidos a los ahorrados por Santurde, suman cincuenta millones de pesetas los economizados en Marruecos desde el advenimiento de la República.

Cumplimentó al ministro de la Guerra una comisión del Ateneo de Sevilla.

UN IMPORTANTE DOCUMENTO DE LOS PRELADOS

Madrid 15 (6 t).—El «Siglo Futuro» publica en su número de esta noche un importantísimo documento firmado por los Cardenals, Patriarca, Arzobispos y Obispos de España sobre la situación religiosa en España y las obligaciones que en los actuales momentos tienen los católicos.

El documento es muy extenso y está dividido en varios epígrafes. Llamamos del Estado. Origen del Poder civil. El Estado sin religión. La subordinación de la Iglesia al Estado. Las libertades modernas. Deberes de los católicos en la hora presente.

Explica cómo se ha llegado al laicismo por complacencias y dejaciones. Expone el origen del Poder civil y los medios de que éste se ha valido para prevalecer.

Trata luego de los proyectos laicos de los Gobiernos anteriores a la República y de los del actual régimen para que el Estado no tenga religión, procurando la subordinación de la Iglesia del Estado.

Termina exponiendo cuáles son las obligaciones de los católicos: subordinación al Papa, procurar fortalecer la vida de la Iglesia, intensificar la acción católica, apoyo a la buena prensa a la que se debe ayudar en sus trabajos valientes, sufridos y abnegados.

PROVINCIAS

Andalucía tiene también su Estatuto regional

Viaje de varios ministros

Un atraco en Barcelona

LA DETENCION DEL VICARIO DE VITORIA.

San Sebastián 15 (4 t).—El gobernador civil guarda impenetrable reserva sobre la detención del Vicario general de la diócesis de Vitoria. Ha pasado la noche en la fonda en calidad de detenido.

CONFLICTO RESUELTO.

Ferrol 15 (4 t).—Ha sido aceptado el laudo propuesto para resolver la huelga marítima. El laudo favorece a los obreros.

EL ESTATUTO DE ANDALUCIA.

Sevilla 15 (4 t).—Ha sido entregado al gobernador el proyecto de Estatuto de Andalucía, basado en las orientaciones propugnadas por los representantes de todas las Diputaciones andaluzas. En él se afirma la capacidad vital de la región y se dice que será integrada por las ocho provincias actuales. Se señalan las fronteras naturales, constituidas y el límite con Portugal.

El Estatuto consta de nueve títulos. En el primero se afirma la personalidad regional. En el segundo se trata de la amplia autonomía y de las Cortes regionales. Habrá también una Comisión ejecutiva con su presidente elegido por cinco años.

NOTAS SEVILLANAS.

Sevilla 15 (6 t).—A las ocho de la mañana ha tenido lugar en el interior de la Catedral la procesión de la Virgen de los Reyes, Patrona de la ciudad. El acto revistió gran solemnidad.

—Ha llegado el socialista francés Aurjol con su esposa.

—Entre las estaciones de Brenes y La Rinconada descarriló uno de los vagones de un tren, comenzando a gader. La alarma, entre los viajeros fué enorme, por rumorearse que el vagón estaba cargado de sustancias explosivas. Afortunadamente, no era así.

Los católicos deben actuar con prudencia y decisión en la defensa de los derechos católicos; así se defenderán sus alcares y sus hogares. Aparte de esto hay que perseverar en la oración y en la penitencia, así los bienes que se consignan serán más fuertes y duraderos. Condena, con textos de los Santos Padres la persecución contra los Ordenes religiosos y contra los Prelados, que cumplen con sus deberes.

Cura el estómago «El Elkir Estomacal, Sáiz de Carlos.

toridad pronunció en el pálpito frases contrarias a la República.

LOS CURSOS PARA EXTRANJEROS.

Santander 15 (6 t).—Llegó el embajador francés M. Herbette, y poco después se celebró en el Instituto un acto académico para inaugurar los cursos de verano para extranjeros.

El doctor Marañón pronunció un discurso político-científico y luego hablaron el embajador de Francia, el gobernador y otras personalidades.

PARA REMEDIAR EL PARO

Zaragoza 15 (6 t).—La banca local se ha ofrecido a concertar un empréstito a fin de hacer frente al problema del paro.

VIAJES DE MINISTROS

Bilbao 15 (6 t).—Llegó el señor Prieto que pasará aquí unos días y regresará a Madrid el martes.

Coruña 15 (6 t).—Llegó de incognito el ministro de Marina que se propone descansar unos días. También llegaron varios diputados coruñeses.

MAURA EN SAN SEBASTIAN

San Sebastián 15 (4 t).—Esta mañana llegó el ministro de la Gobernación, don Miguel Maura, con su esposa e hijos. En la estación le esperaba el gobernador y el personal del ministerio de jornada.

En el hotel dieron a los periodistas que nada tenía que comunicarse y que mañana les recibiría. Hoy pasa el día en Francia en San Juan de Luz, y a última hora de la tarde se hallará en el Gobierno civil.

PETICIONES DE LOS PARADOS

Alicante 15 (4 t).—Dicen de Dolores que los campesinos se hallan en situación difícil a causa de la escasez de trabajo. Una comisión de ellos se trasladó a esta capital para entrevistarse con el gobernador, al cual presentaron diversas peticiones, entre ellas, la continuación de las obras de la carretera de San Fulgencio.

NO QUERIAN PROCESION.

Elche 15 (4 t).—Un numeroso grupo de vecinos se presentó al alcalde en el Ayuntamiento pidiendo que prohibiera la celebración de la tradicional procesión de la Virgen. El alcalde les contestó que obraría conforme a los deseos de los solicitantes. El caso llegó a conocimiento del gobernador de la provincia el cual ordenó que se celebrara la procesión, como efectivamente ha ocurrido. Con tal motivo han disminuido el acatado y el Ayuntamiento en peno compuesto de socialistas.

La procesión se ha celebrado con gran entusiasmo y sin incidentes. No obstante se teme que ocurra algún disturbio porque la excitación es muy grande.

GESTIONES DE LA POLICIA.

Barcelona 15 (6 t).—Durante todo el día de ayer la Policía siguió las gestiones para detener a los individuos que componen la banda que, según parece, se proponía asaltar la sucursal en Barcelona del Crédit Lyonnais. A pesar de las activas pesquisas realizadas, no sabemos que hayan detenido a ningún otro individuo de los que planeaban el atraco.

En la Jefatura de Policía están los tres detenidos de las primeras horas, incomunicados. Uno de ellos es Mañano, pero conocido de la Policía española; está fichado como anarquista de acción y autor de varios robos cometidos en Barcelona. El otro detenido es madrileño y también está fichado como atracador y anarquista. El tercer detenido es el chófer del auto en que iban los dos detenidos. Fue detenido en la Ramba cuando, después de haber escapado, volvió para recuperar el auto que había abandonado.

A pesar de la reserva que la Policía guarda sobre este servicio, parece que el chófer detenido, ha declarado que había ido a la plaza de Matia a recoger a otros individuos que debían coadyuvar con los detenidos en el atraco.

Se dice que e. repetido chófer, que tiene también antecedentes penales y ha sufrido diversos arrestos, así como un hermano suyo, que también parece está complicado en el hecho, ha sido el que ha puesto en claro muchos extremos que los detenidos procuraban callar. Se asegura también que el italiano detenido ha sido reconocido por un dependiente del Banco Urquijo de Manresa, donde, como se recordará, hace unos días se practicó un atraco a mano armada, llevándose los ladrones más de 100.000 pesetas.

Se cree que la banda internacional que practica estos delitos no tardará en caer en poder de la Policía, ya que se tienen todos los datos para identificar a los demás individuos que han podido fugarse esta mañana, así como los números de los autos que escaparon. Las armas ocupadas a los detenidos son completamente nuevas y llevaban numerosas cápsulas de repuesto. El auto en que iban ha sido llevado al Depósito municipal, que trata de averiguar el domicilio de algunos de los detenidos, para practicar allí los oportunos registros.

EXTRANJERO

DON ALFONSO DE BORBON EN SUECIA.

Estocolmo 15 (6 t).—A bordo del «Vice Roy of Indies» llegó el ex Rey de España don Alfonso, que pasó la noche en un hotel. Fue visitado por el Príncipe real Carlos, la Princesa Ingrid y muchos Príncipes y Aristócratas.

Diario Oficial del Ministerio de la Guerra

El número del sábado

Madrid 15.—El número correspondiente al día de hoy, contiene, entre otras, las siguientes disposiciones:

VACANTES DE MUSICOS MAYORES.

Vacantes que existen en el personal de músicos mayores del Ejército.

Regimiento Infantería 28 (Palma de Mallorca).

Idem 14 (Pamplona).

Idem 30 (Burgos).

Idem 20 (Huesca).

Academia de Artillería e Ingenieros (Segovia).

RETIROS.

Circular concediendo el pase a situación de retiro, a 729 suboficiales y 149 sargentos del Arma de Infantería. Entre los primeros figuran con residencia en esta capital don Eréndico Benito Soto, don Feliciano Izquierdo López, don Alberto Quintanilla Fernández, don Antonio Ruiz Alvarez, don Miguel Sierra Aransay.

Para Brazacorta (Burgos) don Feliciano Izquierdo López y para Miranda de Ebro, a don Manuel Zorrilla Fernández. Sargentos: Pará Burgos, a don Luis Gómez Ledo.

CURSOS DE PREPARACION DE CAPITANES.

Darán principio el próximo día 20, en las cabecezas de las divisiones orgánicas, finalizando el día 29 del próximo mes de septiembre asistiendo don Amando de Lamo Castañal, don Ricardo Fernández y Guinea y don Juan Santamaría Aristizábal.

Los que prefiere el público



Agencia oficial:

GARAGE MODERNO Plaza de Alonso Martínez, núm. 2.—BURGOS

ELIAS LOPEZ

SASTRE

Ya se han recibido las novedades de la temporada

ESPOLON, 8 BURGOS

Se vende papel para envolver

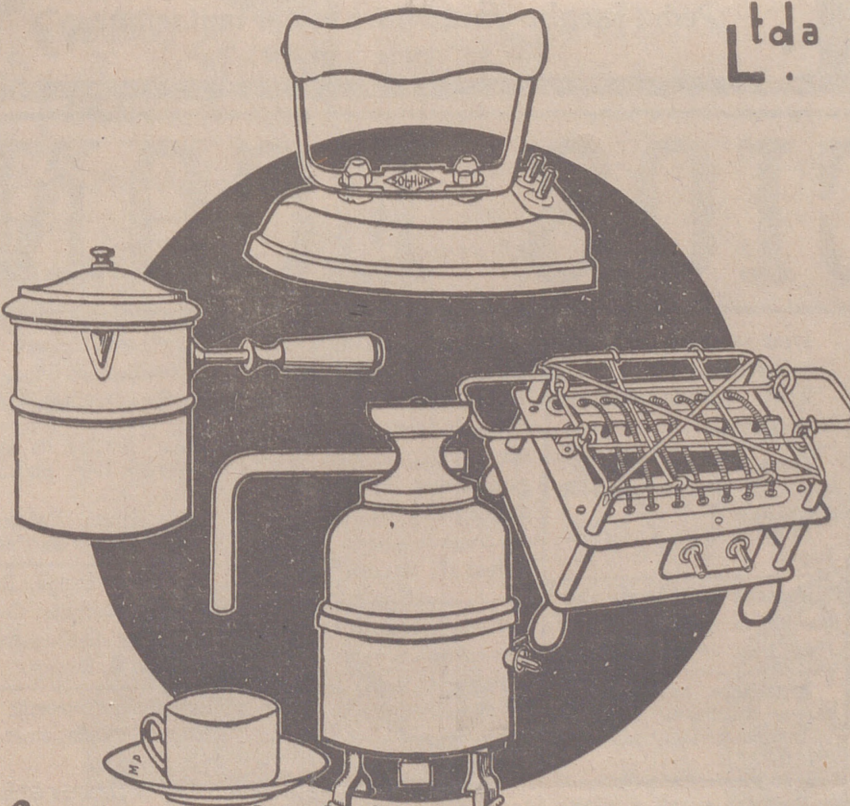
Tarima pino rojo del norte

Maderas pino país a dimensiones fijas - Verjillas - Jambas - Frosos - Rodapiés - Tablas - Tablones - Tablata - Soleras - Canes - Banzos - Tableros - Leña - Serrín-Astillas.

VALDIVIELSO Y COMPAÑIA (SUCEORES) BURGOS

Calles de Madrid y San Pablo (frente al Hospital de la Concepción)

Industria Electro mecánica Lda



Enseres eléctricos para usos Domésticos

Exposicion y Venta VITORIA 14: Tel. 415

Montaje de Centrales Eléctricas en general. Reparación de toda clase de maquinaria eléctrica y mecánica. Reparación y construcción de baterías.—Carga de baterías y acumuladores, 1'50 pesetas. Instalación de luz, timbres, teléfonos y pararrayos. Venta de material eléctrico y maquinaria

FÁBRICA DE PAÑOS Y NOVEDADES DE LANA Y ESTAMBRE

Especialidad en merinos para manteos

BAYGUAL Y LLONCH

SUCESOR

SABADELL

DESPECHO: CALLE DE YLLA, 56

UN FIN DE TEMPORADA

en regent

supone una liquidación

VERDAD

de todas las sederías de fantasma a tan bajos precios que

SORPRENDE



# De nuestra edición de mediodía

## MADRID

### Ayer visitó los jardines de Aranjuez el señor Maciá

También visitó el Presidente de la Generalidad a una hermana monja superiora de un convento de Madrid

### LOS PERIODISTAS MADRILEÑOS SE REUNEN A COMER.

Madrid 17 (12 m.)—Los periodistas madrileños se reunieron anoche en el restaurante de «El Bosque» de los Cuatro Caminos, a sus compañeros en el Comité paritar-

rio. Concurrieron unos doscientos periodistas transcurriendo la comida en un ambiente de gran cordialidad.

Después de leídas las adhesiones habieron acerca de la finalidad del acto y de las mejoras concedidas con el contrato de trabajo, sueldo mínimo y carnet, los señores Núñez, Tomás, Palacio Valdés y otros.

El director de Seguridad, que también asistió a la reunión, dijo a los periodistas después de la comida que se había detenido a un individuo apellidado Trigo, que según noticias de la policía, iba en el automóvil desde el cual se dispararon varios tiros contra la fuerza armada en el Palacio Hotel días pasados.

### LA ESTANCIA DE MACIÁ EN MADRID.—VISITA A UNA HERMANA MONJA

Madrid 17 (12 m.)—El señor Maciá, después de visitar ayer a su hermana, superiora de un convento de Madrid, marchó a Aranjuez acompañado del alcalde de Barcelona y de otras personalidades.

Allí le recibieron el Ayuntamiento y bastante público. Visitaron los jardines del Príncipe, la Casa del Labrador y fueron obsequiados en el restaurante de las Delicias con un lunch, regresando a continuación a Madrid.

### EL PROYECTO DE CONSTITUCIÓN SERÁ ENTREGADO ESTA TARDE

Madrid 17 (12 m.)—El miércoles, a las doce de la mañana, se reunirá en el Congreso el grupo parlamentario que forman los diputados de las provincias de Avila, Burgos, León, Palencia, Salamanca, Segovia, Sorla, Valladolid y Zamora.

Ayer por la mañana se reunió en el Congreso, en la sección séptima, la comisión encargada de redactar el proyecto de Constitución.

Esta mañana celebró otra reunión para dar lectura del proyecto y viendo la corrección de estilo.

### BORRACHO AGRESIVO

Madrid 17 (12 m.)—Rafael López Mayoral, que se presentó en su domicilio completamente embriagado, fue reprendido duramente por su esposa Felisa Torres López, la que fué bárbaramente agredida con una navaja, resultando con cuatro heridas graves.

### ACCIDENTES AUTOMOVILISTAS.

Madrid 19 (12 m.)—En Villa del

## PROVINCIAS

### COMO EXPLICA EL DOCTOR ECHEGUREN SU DETENCIÓN

San Sebastián 17.—El vicario general de la diócesis, doctor Justo Echequren que se encuentra en Villa Estibalz, hospedado en casa de don Enrique Zulueta, ha explicado su detención.

Dice que iba a Anglet, como suele hacer de cuando en cuando para dar cuenta al prelado de los asuntos de la diócesis. Resulta que entre la correspondencia que últimamente recibió había un sobre para el doctor Echequren, dentro del cual iba otro para el prelado, con la indicación de «reservado». Como no tenía autorización para abrirlo, lo llevaba a Francia para entregarlo al doctor Múgica; pero al pasar la frontera fué registrado de modo especial por los carabineros. Mostró la cartera, y en la que llevaba el citado sobre, y el carabinero fué leyendo los papeles por sí entre ellos había algún cheque. Al encontrar el sobre citado para el obispo, lo abrió por sí contenía billetes de Banco, y como en el pliego aparecía «la palabra «venta», el carabinero consultó el caso con un vista de Aduanas, y éste fué que se trataba de instrucciones del primado al obispo y que se hablaba de bienes eclesiásticos.

Los religiosos y religiosas necesitan un expediente o autorización especial para salir de un convento o para ingresar en otro, así como para enajenar los bienes que se necesitan para su subsistencia. El escrito del primado era una disposición relativa a la venta de bienes eclesiásticos en caso de que los religiosos o religiosas lo precisasen para sus necesidades.

El vista de Aduanas no vió en el documento materia sospechosa y autorizó al doctor Echequren para que continuase el viaje; pero poco después apareció el funcionario citado con un policía y le

Prado voló un coche del que resultaron heridos de importancia José Martín y Juan Reio.

También en Alcovendas y por no atropellar a un ciclista chocó una camioneta con un poste telegráfico resultando siete personas heridas

### LA UNION GENERAL DE FUNCIONARIOS CIVILES Y EL PARTIDO SOCIALISTA.

Madrid 17 (12 m.)—La Unión Nacional de funcionarios civiles ha facilitado una nota protestando de la actuación de los socialistas que rechazan toda colaboración no solo de la burguesía y del capitalismo, sino de los intelectuales, con objeto de practicar las teorías marxistas.

Afirma que de no desaparecer del partido socialista los elementos enemigos de la acción sindical, el partido socialista morirá indefectiblemente.

rogó que descendiese del tren. Se consultó al Gobierno civil, y con toda consideración el doctor Echequren fué traído a San Sebastián e interrogado, permitiéndosele que se trasladase a casa de sus amigos, los señores de Zulueta, donde está discretamente vigilado.

### DETENCIÓN DE UN SUBDITO ITALIANO

Melilla 17.—Las fuerzas de Intervención Militar detuvieron cerca de Cabo de Agua a un súbdito italiano, que se proponía internarse en Melilla. Registrado, se le encontró debajo de los calcetines un «carne» de la entidad Socorro Rojo Internacional y un recibo de 300 francos, que iba hacer efectivo en Uxda. Ingresó en la cárcel a disposición del director general de Seguridad.

### GESTIONES DE LA POLICIA

Barcelona 17.—Continúan detenidos e incomunicados en los calabozos de la Jefatura de Policía los supuestos participantes en el asalto frustrado a la sucursal del Crédit Lyonnais. El chófer detenido se llama Manuel Moler, de treinta y nueve años, y los otros dos, José Santana, de veintiocho, y Luis Sofra, de

veinticuatro, de nacionalidad italiana. Tenemos la impresión de que los dos últimos citados han hecho en las últimas horas algunas manifestaciones que puedan contribuir a facilitar la labor de la Policía, contribuyendo a la detención de los demás complicados.

En cuanto al «auto» que se dió a la fuga, la Policía tiene la convicción de que no ha pasado la frontera y se confía en que de un momento a otro aparecerá en algún lugar, con o sin los individuos que lo ocupaban.

El jefe superior tiene el propósito de pedir a la Alcaldía que se verifique una revisión de licencias para conducir «taxis» de alquiler, a fin de que no puedan ejercer esa profesión los individuos que tienen antecedentes penales o están fichados como maleantes, dando así al público la seguridad de que no ha de entregarse en manos de gentes sospechosas. Esto es, por otra parte, lo que se hace en la mayoría de las grandes poblaciones europeas.

Al mismo tiempo se interesará también el jefe superior para que se haga una reforma que implique cambiar fácilmente el número de la matrícula, pues es evidente que esta facilidad actual es la que ha contribuido a facilitar la huida de uno de los coches.

De todos modos, y a pesar del tiempo transcurrido, en la Jefatura de Policía están muy esperanzados de detener a todos los complicados.

### SE PARALIZAN LOS TRABAJOS EN LAS MINAS DE FIGOLS.

Barcelona 17.—La entidad Carbonos de Berga (S. A.) que explota las minas de Figols, ha comunicado a sus obreros que en vista de la escasez de pedidos, quedan paralizados temporalmente los trabajos en dichas minas.

La paralización de tan importante industria en la que estaban ocupados gran número de obreros viene a aumentar la crisis de trabajo que sufre aquella comarca.

### AFLUENCIA DE VERANEANTES Y EXCURSIONISTAS.

Santander 17.—Ha llegado el correo de Madrid, que ha sido el más largo de los llegados a esta capital desde hace muchos años. Se componía de 21 vagones, 13 más que el número habitual, eran arrastrados por dos locomotoras y transportaban 700 viajeros.

Dos horas después llegó el tren botijo de Madrid, con 500 viajeros más. A recibir a los excursionistas salió la banda municipal una representación del alcalde y numeroso público.

Santander está impregnado de vitalidad y la tranquilidad es absoluta. Esta noche se celebrará una verbena en la terraza del Sardinero en honor de los excursionistas.

### GRAVE INCIDENTE EN EL AYUNTAMIENTO DE MENASALVAS.

Toldeo 17 (12 m.)—En la sesión que el Ayuntamiento de Menasalvas celebró el sábado pasado, se produjo un grave incidente del que fué protagonista el concejal Adolfo Arnáez.

Este, que se presentó en el salón embriagado, se encaró con el alcalde socialista Demetrio Sánchez y sacando una pistola disparó contra él mismo en el preciso momento en que se interpuso para evitar la agresión al concejal de la derecha Victorio Sánchez, recibiendo en el brazo en un brazo.

El público que se hallaba estacionado en las cercanías del Ayuntamiento, al oír el disparo, trató de asaltar el mismo, siendo contenido por la fuerza.

El autor de la agresión pudo huir refugiándose en el Casino donde un numeroso grupo hizo su incursión, causando grandes desesperfectos.

Adolfo Arnáez pudo, ayudado por dos hermanos, refugiarse en una huerta.

Allí se dirigieron los grupos en actitud amenazadora y por fin pudo la Guardia civil contener a los vecinos soliviantados.

El gobernador civil interviene con energía en el asunto y ha logrado calmar en parte los ánimos que se hallan bastante excitados.

## EXTRANJERO

### ACCIDENTE AUTOMOVILISTA.

Bar-le-Duc 17.—La Sociedad de música de Tummout, Ayuntamiento de Harsault, departamento de los Vosgos, salió en autocar con objeto de hacer una visita al osario de Dorianmout, y a los campos de batalla de Verdún.

El autocar de la Sociedad musical era segundo por un carruaje de turismo en el que viajaban, igualmente vecinos de Tummout. Este carruaje quiso adelantarse al autocar ocupado por los músicos; al intentar hacerlo, la rueda trasera izquierda del carruaje se enganchó a la rueda delantera del autocar, y la consecuencia de esto, el coche patinó cayendo por un terraplén, incendiándose inmediatamente.

Resultaron muertas seis personas y otras doce gravemente heridas.

### DON ALFONSO DE BORBON EN SUECIA

Estocolmo 17 (12 m.)—Ayer visitó al príncipe heredero de Suecia, don Alfonso de Borbón.

El príncipe devolvió la visita a bordo de un navío invitándole a una excursión por los alrededores de la capital y visitando un antiguo castillo.

Seguidamente embarcó en el «Viz-Rey de las Indias», dirigiéndose a Rubli.

### EL RACING DE MADRID DESEA JUGAR EN MEJICO.

Habana 17 (4 t.)—El Racing Club de Madrid anuncia que ha proyectado jugar cinco partidos en Méjico a partir del 23 de agosto, siempre que la Federación Española de Fútbol, retrase el campeonato de España.

### LA REVOLUCION EN CUBA.

Habana 17.—Una comisión, representando a los revolucionarios ha dado a la publicidad una nota explicativa de los motivos del movimiento.

Dicen que, en primer lugar, se trata de deponer al Gobierno del general Machado, pues su mandato presidencial fué ilegítimamente prolongado en el año 1928.

En segundo lugar, disolución del Congreso, y, en tercer lugar, la formación de un Gobierno provisional, integrado por hombres que nunca han tomado parte en la política de partidos, para que este Gobierno se encargue de restablecer las garantías constitucionales, revisar las leyes electorales y reorganizar la economía nacional y la Deuda exterior, de acuerdo con los contratos vigentes, siempre en la mejor forma posible, tanto para Cuba, como para los países acreedores.

**CEMENTOS REZOLA**  
El mejor cemento español  
Representación y depósito:  
**Julio Puente Careaga**  
ESPOLON, 2 CASA OLIVAN BURGOS



Bella arrogancia ostenta la mujer que toma  
Jarabe de **HIPOFOSFITOS SALUD**  
Combate con éxito creciente desde hace cerca de medio siglo  
**ANEMIA, PALIDEZ, POSTRACION**  
Aprobado por la Real Academia de Medicina.  
Pedid Jarabe Salud para evitar imitaciones.  
No se vende a granel.

**El Banco Hispano Americano**  
Sucursal de Burgos

Pone en conocimiento del público, que ha montado un nuevo servicio de CAJAS DE ALQUILER, para conservación de títulos, documentos, objetos preciosos, etc., etc.

Sin compromiso, puede visitarse nuestra instalación y estudiar las condiciones de arriendo, por trimestre, semestre o año.

---

**FABRICA DE MUEBLES**  
Surtido de Camas en bonitos modelos y de muy sólida construcción  
Sommiers en modelo especial :: Mesillas de noche :: Lavabos  
Sillas :: Armarios de luna :: etc.

**TODO A ECONÓMICOS PRECIOS DE FABRICA**  
VALDIVIELSO Y COMPAÑIA (Sucesor)  
Calle de Madrid y San Pablo (Frente al Hospital de la Concepción) BURGOS

## A los enfermos de los ojos

Tenemos el gusto de anunciar a nuestros lectores, que el reputado oculista americano don Rjcardo Catalá; establecido en Valencia, calle de Alfredo Calderón, 15 de paso por esta ciudad, y obligado para recibir a su clientela y con el fin de poder operar a todos los enfermos que lo necesitan, dará siete días de consulta en el HOTEL UNIVERSAL en Burgos.

Los enfermos de los ojos, así como también los que hayan ensayado de todo, sin resultado alguno, pueden visitar a este afamado oculista que trata a sus enfermos con los recursos científicos más modernos y con indicaciones perfectamente definidas, obteniendo especiales resultados en todas las queratitis con úlcera de córnea y granulaciones. Aquellos enfermos que no puedan visitar a dicho especialista, podrán hacerlo por escrito.

Dará consultas en el HOTEL UNIVERSAL, de nueve a una y de tres a seis, los días 17, 18, 19, 20, 21, 22 y 23 inclusive.

**Decoración - Papeles pintados - Persianas - Linoleum**

Últimas novedades, gran surtido y economía

Colocación y entrega inmediata

Venta, muestrarios y presupuestos

**DROGUERIAS "MARCOS"**

# ANUNCIOS ECONOMICOS

**TARIFA**  
Hasta 15 palabras 0'50 ptas. inserción. Cada cinco palabras o fracción más, 0'15 ptas. Bolsa provincial de trabajo, GRATIS.

¿Usted necesita trabajo? ¿Usted necesita un obrero, un operario? Se lo anunciaremos gratis en esta sección

**Pida usted Jabón Chimbo.**  
Papeles pintados para habitaciones, lo más moderno y económico. Pida muestrarios. Perfumería Casa Fuentes, Santander 6.

**Hovillas holandesas de segundo parto,** veinte litros de leche, se venden a precios módicos en el Establo del señor Moliner.

**Se arriendan, los locales que ocupó la redacción de EL CASTELLANO** (Santander, 12, entresuelo), propio para oficinas.  
Informes: Federación Burgalesa (Santander, 12, bajo, oficinas).

**Terneras, de pura raza holandesa,** recién nacidas, se venden en el Establo del señor Moliner.

**Almoneda de varios muebles y plantas.** Barriada Militar, Plaza de Entrada, número 18.

**Muchacha que sepa algo de cocina,** se necesita.

**Se arriendan o se venden,** dos casas de campo con huerta, en Castañares, 6 kilómetros de la capital.  
Informes: Calera 51, habitación número 2.

**Se arriendan en la calle de Villalón,** núms. 84 y 86, (Barrio de San Pedro de la Fuente), dos cuartos grandes para vacas y viviendas.  
Para tratar: con don Tomás de la Fuente, Procurador núm. 1.

**Se necesita,** muchacha que entienda de cocina y otra para la limpieza, con buenas referencias; también se necesita asistente joven, para la limpieza. Arco del Pilar 9.

**Se ofrece hortelano,** Razón: Huélgas, n.º 82, La Castellana, «Villa Rosas»

**Se necesita mujer o chico,** de 20 años para arriba, Plaza de San Juan n.º 9, 2.º, Informarán en la misma.

**Ama para criar en casa de los padres,** se necesita.  
Razón: Benito Gutiérrez, número 1, piso 1.º.

**Pisos, con calefacción y cuarto de baño,** se alquilan.  
Razón: Oficinas de la Federación Burgalesa, Santander 12, planta baja.

**Chauffeur mecánico,** se ofrece.  
Razón: Lala Calvo, 10, tercero.

**Decoración, papeles pintados, persianas «Linoleum»,** últimas novedades, gran surtido y economía. Colocación y entrega inmediata.  
Venta, muestrarios y presupuestos: **Droguerías MARCOS.**

**Joven mecanógrafa,** ofrece sus servicios y conocimientos generales como meritória en Comercio, oficina ó centro de Contabilidad.  
Sus padres viven: Santa Clara, n.º 23, 8.º, derecha.

**Joven panadero,** se ofrece bien impuesto.  
Razón: Marcelo Sendino, Villasantino.

**Joven, Ofrecese,** mozo almacén, ordenanza, cobrador o cosa análoga.  
Progreso núm. 7, Gaspar López.

**Doncella sabiendo su obligación,** se necesita en La Castellana, «Villa Quifones».

**Arriándose,** local para almacén, sito Parra, n.º 12.  
Informes: San Lorenzo, 27, 2.º.

**Desearía,** señora o matrimonio, precios económicos, cediendo dos habitaciones inmejorables.  
Razón: esta Administración

**Pérdida de un perro fox-terrier,** blanco, con collar de cuero rojo.  
Se gratificará a quien lo entregue en la Guardia Municipal.

**Se vende papel blanco,** para envolver.

**Acetunas manzanilla sevillana de la acreditada marca V.ª de Diego Gomez,** de Sevilla, en barriles y latas de 12, 1, 2, 5 y 10 kilos netos garantizados. En el Almacén de Coloniales y Vinos de todas clases de Ignacio Palacios Merced 12, Burgos.

**Vendo,** botocoyes usados, bien envidados, muy baratos.  
Pablo Barbero, Miranda, 9, segundo.

**Burgueses,** lámparas y muebles artísticos. Precios de fábrica. Proyectos y presupuestos gratis.  
Aparicio y Ruiz, 8.

**Se alquilan,** planta baja y habitaciones, sitio «céntrico». Razón: en esta Administración.

**Se vende Citroën,** 10, H.P. 2-4 asientos, seminuevo.  
Razón: Calera 21, 8.º, izquierda, Burgos.

**Se necesita cocinera.**  
Calle Diego de Silos, Villa Jesús (Las Casillas).

**Motor Crosley de acetos pesados 28 H.P.,** nuevo, se vende.  
Calle Madrid, Fábrica de Sierra, Florencio Martínez.

**Fotografía Espiga.** Retraños admirablemente ejecutados. Precios sin competencia. Avellanós, 8, Burgos.

**Local,** para comercio o industria se alquila, en la calle de la Moneda.  
Razón: Oficinas de la Federación Burgalesa, Santander 12, planta baja.

**Leche pura de vaca.** Se vende a veinte y cinco céntimos cuartillo en Almirante Bonifaz, número 17.

**Vendo barato Peugeot 7** caballos. Razón en esta Administración.

**Se vende,** perro de caza y motocileta.  
Calle de las Trinas, número 6 (taller).

**HILO SISAL,** para máquinas segadoras atadoras.  
Calle Diego de Esparto; Especiales para acarrear mies. VENCIDOS, de gran resistencia y duración.  
ESCOBAS DE BEREZO. Apropriadadas al uso de la era. Grandes existencias, descuentos según cantidad de compra en el Almacén de Coloniales, vinos y licores de Ignacio Palacios.

**Talonarios de inquilinato** se venden a 1'50, en la imprenta de este periódico.

**Modista muy económica;** servicio a domicilio y en su casa. Calle Procurador, número 11, habitación, n.º 8. (San Pedro de la Fuente).

**Locales, habitación,** locales y patio, sito San Julián, 17.  
Razón: Salas, 14, 1.º, derecha.

**Sirvienta,** se necesita.  
Avellanós 8, entresuelo, izquierda.

**Vendo,** camioneta FIAT, 2 toneladas, a toda prueba, facilidades pago.  
Informes: Faustino Cerezo, Villamayor de Treviño.

**Papel para envolver a 4'75** pesetas una arroba, y 9 las dos se vende en esta Administración

**SIDRA NATURAL,** de Asturias, embotellada y en barricas, precios reducidos para vendedores según cantidad en el Almacén de Coloniales, vinos y licores de Ignacio Palacios.

**Traspaso.** Se hace de la acreditada posada y casa de comidas de la Llana de Aduero, número 5, por no poderla atender su dueño al tener que ocuparse de otro negocio.  
Informarán en la misma.

**Agua de Cushe.** Artríticos, Enfermos de Piel; Bebed AGUA DE CUCHO! Para Inhalaciones, para lavados, AGUA DE CUCHO.



### La tasa en la venta de trigos

En la «Gaceta» del sábado se publica un decreto cuya parte dispositiva dice:

Artículo 1.º A partir del siguiente día a la publicación de este decreto en la «Gaceta de Madrid», toda circulación de trigos sólo deberá efectuarse acompañada de la correspondiente guía cuando la cantidad de cereal sea superior a cinco quintales métricos.

Las partidas inferiores a dicha cantidad podrán circular libremente.

Art. 2.º Las Comisiones municipales de Policía rural percibirán 25 céntimos de peseta, con cargo al comprador del trigo, por cada guía que expidan, sea cualquiera la cantidad de cereal que figure en la expresada guía.

Art. 3.º Queda facultado el ministro de Economía Nacional para suspender los efectos del decreto de 31 de julio del corriente año en aquellas provincias en las que considere no ser necesaria su aplicación.

Art. 4.º Por las Secciones provinciales de Economía de los Gobiernos locales se exigirá el más exacto cumplimiento de cuantas disposiciones contengan los decretos de 15 y 31 de julio del año actual, en cuanto no vayan modificadas por la presente, dando cuenta al ministro de Economía Nacional del exacto cumplimiento de las mismas.

### Predicción del tiempo

La situación atmosférica de hoy es muy diferente de la de ayer; existen al occidente del continente americano una pequeña zona de tiempo inseguro y al oriente otra de buen tiempo en el Atlántico, entre los meridianos 45 y 60 y los paralelos 45 y 35 aparece una borrasca importante y lo de las proximidades de las costas británicas se ha intensificado mucho, adquiriendo mayor amplitud, pues actúa en Las Azores y en la península escandinava a la vez que en el Mediterráneo occidental. El tiempo empeora por todo el continente europeo.

La máxima de ayer fué de 36 grados en Córdoba y la mínima de hoy 8 en Salamanca.

Tenerife, máxima de ayer fué de 26 grados, mínima de hoy 20.

Madrid, máxima de ayer fué de 34, mínima de hoy 17.

Tiempo probable: Cantabria y Galicia, tiempo de chubascos tormentosos, Aragón y Cataluña, tiempo de tormentas; oeste de España, tiempo inseguro.

Marejada en el Cantábrico y en las costas portuguesas.

El anuncio, siempre por mucho produce que cueste ganancias

AVANCE sus anuncios le rendirán más si su texto está bien redactado AVANCE redacta anuncios que venden ESPOLON 40

### TRIBUNALES Subsidio a familias numerosas

Señalamiento para el día 18.

#### SALA DE VACACIONES.

Interdicto procedente del Juzgado de Primera Instancia del Distrito del Centro de Bilbao, seguido entre don Jeremías Ortuondo con don José María Belandía, sobre recobrar la posesión de un terreno. Abogados, licenciados Munsuri y Migoya; procuradores, señores Berruero y Echevarrieta; ponente, el señor magistrado don Alfredo Sancha; secretaria de Sala del licenciado señor Mena.

#### Buzones de Buena Prensa

Se advierte a las personas católicas que en la Catedral e Iglesias de San Lorenzo y Merced, se hallan establecidos unos buzones en los que se puede depositar toda clase de periódicos, revistas y escritos en general de sana moral y doctrina que la Asociación Católica de Padres de Familia se encarga de recoger y distribuir en los Asilos, Hospitales y Cárceles. Jesucristo dice que la palabra es semilla; pues bien, las lecturas son palabra escrita y por eso semilla permanente. Urge, pues, cooperar a esta difusión de buenas semillas, ya que es obra de caridad evangélica.

Muebles sólidos de todas clases y estilos. Solicite sus muy económicos precios. Talleres LARA. JSLA, 13 y 15

#### LABRADORES!

#### ¡HORTELANOS! ¡VITICULTORES!

¿Tenéis en vuestras fincas, TOPOS que estropean vuestros cultivos? Porque queréis. Usad TOPICIDA HUIARTE y en 148 horas quedarán destruidos.

Venta: Principales farmacias y en la del autor: R. HORTIGUELA. - Covarrubias (Burgos)

Atadoras Krupp de 1'80, 1'50 y 1'20 metros de corte. Recomendamos el tipo ligero especial de 1'20 de corte para dos mulas. Son máquinas excelentes y garantizadas, almacén de maquinaria Feliciano Ortega, antiguas casas «Ahles y Schlayer», Huerto del Rey 17, Burgos.

LA COCINA. Visite Vd. en la especial en utensilios para cocina y comedores. Vicente P. Canales. Almirante Bonifaz 6. Burgos.

### Subsidio a familias numerosas

Se concede a los siguientes obreros de esta provincia:

Don Sotero Rodríguez Bartolomé, Adrada de Haza.

Don Emeterio Villanueva Alonso, Avellanosa del Páramo.

Don Eusebio Peña Santamaría, Avellanosa del Páramo.

Don Manuel López Quintanilla, Cañizares-Trespaderne.

Don Constantino López Delgado, Cañizares de los Ajos.

Don Pedro Pádel Ortega, Fresnillo de las Dueñas.

Don Leandro Miquez Huidobro, Hontomín.

Don Eustasio Díez Andrés, Isar.

Don Luis Pérez Pérez, Mansiós.

Don Eustasio Ortega Geciñana, Medina de Pomar.

Doña Faustina Marcoa María, Palacios de la Sierra.

Don Niceto González García, Pradoluengo.

Don José Santillán Catalán, Quintanilla de la Mata.

Don Lorenzo Herreros González, Quintanilla de Pedro Abarca.

Don Pedro Loradillo Ibeas, Riocorvas.

Don Cecilio Peña Conde, Rubena.

Don Juan Ruiz Castro, Santovenia de Oca.

Don Ecoquiá Monge Díez, Villadiego.

Doña Mercedes Andrés Berezo, Villaldemir.

Don Tomás Castillo Barren, Villanueva de Teba.

Don Isidoro Díaz Peña, Virtus.

Don Celestino Zorrilla Baranda, Espinosa de los Monteros.

Don Dionisio Serna Millán, Montorio.

Don Agustín Sedano Ubierna, Quintanilla Somuño.

Don Evencio Martín Villaseca, Villanueva de Odra.

Don Domingo Hernández Izquierdo, Salas de los Almorales.

Don Luis Perdigón Gil, Santa Cruz de la Salceda.

Idem a los Funcionarios:

Don Dimas Sevilla Gallo, maestro nacional de San Millán de Juarros.

Don Inigo Ruiz Calvo, secretario del Ayuntamiento de Villusto.

### Viajes económicos a los Pinares

Desde el 1.º de agosto hasta el 15 de septiembre, la Compañía del FERROCARRIL SANTANDER MEDITERRANEO, ha establecido billetes económicos de ida y vuelta a MITAD DE PRECIO, todos los domingos y días festivos, que se expendrán en la estación de Burgos, con destino a cualquiera de las estaciones de línea, valederos para regresar el mismo día, pudiendo utilizar todos los trenes que lleven en su composición coches de la clase del billete.

### CAZADORES

Escopetas garantizadas desde 15 pesetas al mes. Herramientas finísimas de gran alcance y plomo. Además, al contado, desde 200 pesetas, en adelante, regalo utensilios por valor de 20 pesetas. Modelos económicos de gachos a la vista desde 25, 40, 55, 65, 90 y 125 pesetas. Descuentos especiales a los interesados. JOSÉ CRUZ MÚGICA EIBAR

FRANCO ESPAÑOL. BODEGAS FRANCO ESPAÑOL. Vinos. Rueda de Rioja. BORGOÑA-CHABIS. EXCELSO

TALLERES TIPOGRAFICOS EL CASTELLANO. RAPIDEZ PERFECCION BARATURA. TRES CARACTERISTICAS DE ESTOS TALLERES. CALLE DE SANTANDER, NÚM. 12 BURGOS. Obras de lujo, Programas, Folletos, Facturas, Carteles, Prospectos. Tarjetas visita y comerciales, Carnets, Estampas, Modelaje para oficinas, etc.

### Aranda de Duero

#### UNA SESION DEL AYUNTAMIENTO QUE TERMINA CON ESCANDALO.

¡Es una delicia! Con este Ayuntamiento salimos a incidente semanal. Esta vez ha tenido como epifonema un escándalo mayúsculo, motivado por casi nada, no siendo a qué atribuir estas características de las sesiones municipales que tanto ruido producen para dilucidar las cosas del pueblo, y que según se desprecie, suele recaer en el problema más urgente, en el de las aguas, el cual debe solucionarse con la necesaria armonía, concretando argumentos aunque empleando la natural extensión en el uso de la palabra.

Abre la sesión el señor Seijas con asistencia de los concejales señores Berzosa, Arroyo, Calvo, Cano, Langarica, Zapatero, Martínez, Requejo, Cuesta, Arranz y Recio.

Es aprobada el acta anterior. Se pone a la aprobación una instancia de don Pedro Redondo, sobre el reconocimiento de su propiedad de un solar número 20 de la calle del general Berdugo. El señor Arranz dice que si se pretende edificar no debe consentirse, porque lo que importa ahora es ensanchar la vía pública.

El señor Berzosa se contesta haciendo comprender que se trata del reconocimiento de propiedad exclusivamente. Se acuerda pase a Fomento para su estudio. Se concede a Eduardo Velasco la construcción de una acera enfrente de su casa de la calle Empedrada, número 36.

Se aprueba el informe de Hacienda sobre el aumento de una peseta diaria a los guardas y emplear dos guardas más, consiguiendo por medio de transferencia de crédito de varios capítulos.

Se aprueban varias facturas. Para aprobar el anteproyecto de presupuestos para el año 32, confeccionado por Hacienda, a propuesta del señor Berzosa, se procede a la elección de una comisión de ocho concejales, para lo que se suspende la sesión por diez minutos.

Reanudada se verifica la votación secreta, saliendo elegidos los señores Berzosa, Langarica, Blay, Cuesta, Requejo, Romeral, Martín y Calvo, los cuales, una vez estudiado dicho anteproyecto, le someterán a la aprobación.

A continuación el señor Requejo hace una interpelección sobre la transferencia de los gastos de captación para el abastecimiento de aguas, discutiéndose si está bien o mal aprobada, interviniendo los señores Cuesta, Berzosa, Arranz y Montes y Martínez, y suscitándose acaloradas frases entre éste y el presidente, el que levanta la sesión impetuosamente.

El público desaloja el salón al promoverse un formidable escándalo entre la mayoría y la minoría que duró un rato largo.

#### CARTEL DEFINITIVO DE LOS TOROS.

Las corridas de toros que se celebrarán en el próximo sep-

### Aranda de Duero

tiembre, con motivo de las fiestas y ferias de Nuestra Señora de las Viñas, se verificarán con el siguiente y definitivo cartel:

Día 14. — Debut del auténtico Empastre, que lidiarán tres becerrros, despachando después otros dos novillos en novillero Caldeón: ganado de doña Guadalupe Sancho, de Talavera de Arriba, campo de Salamanca.

Día 15.—Vicente Barrera, José

### Amorós y Eladio Amorós, lidiarán y estoquerán seis toros de Carreño, de Salamanca, ganadería asociada.

Magnífica combinación que promete atraer un contingente de forasteros de los que invaden la población para ver los destros valientes y arriesgados.

El corresponsal. Aranda 15 agosto 1931.

### NOGAT Producto especial mata-ratas



El mata-ratas «NOGAT» constituye el producto más cómodo, rápido y eficaz para matar toda clase de ratas y ratones. Se vende a 50 céntimos el paquete y a 10 pesetas la caja de 25 paquetes en las principales farmacias y droguerías de España, Portugal y América.

Producto del Laboratorio Sokatarg. Calle del Ter 16. Tel. 50.791. Barcelona. NOTA.—Dirigiéndose y mandando el mismo tiempo por giro postal o sellos de correos el importe, más 50 céntimos para gastos de envío, el Laboratorio a vuelta de correo, verificará el envío del pedido.

### Balneario de Valdelateja (Burgos)

Situado a 50 kilómetros de la capital y 30 de la estación de Cabañas de Virtus en combinación con los trenes corraos de la Roola y en la carretera general de Burgos a Santander. Verdadero Sanatorio para enfermos de estómago, reumatismo, nutrición, sistema nervioso escorfulismo y matriz. Servicio de mesa por pensión a la carta y comidas de encargo. Hermosa estación veraniega para turismo y recreo, todo a precios módicos y bajo la acertada administración del próximo pasado año. SALIDAS DE COCHES: de la capital, a las 7'30 de la mañana y 3 de la tarde y regreso de los mismos, a las 9 de la mañana y 3 de la tarde. Apertura del establecimiento, del 15 de junio a 30 septiembre

CONVALENCIA, DEBILIDAD ANEMIA VINO Y JARABE Deschiens a la Hemoglobina. Los Médicos proclaman que este Hierro vital de la Sangre es muy superior a la carne cruda, a los ferruginosos etc. — Da salud y fuerza. — PARIS. Vinos finos de mesa, tintos y blancos (embotellados) MARTINEZ LACUESTA HARO (Rioja) Venta exclusiva para Burgos y Palencia Casa Sancho BURGOS

Hilo Sisal para atadoras. La mejor clase conocida a precios moderados. Feliciano Ortega, antiguas casas Ahles y Schlayer, Huerto del Rey, 17, BURGOS.

Enfermos del ESTÓMAGO después de muchos años de sufrimientos se han curado en poco tiempo con el famoso ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS (STOMALIT) Ensáyese un frasco y se notará pronto que el enfermo come más, digiere mejor y se nutre, curándose de seguir con su uso. Vende: Principales farmacias del mundo.

Guadañadoras Krupp para hierba y alfalfa. Ruedas forjadas, engranajes especiales para conseguir más revoluciones en la biela. Calidad excelente. Feliciano Ortega, sucesor de Ahles y Schlayer, Huerto del Rey, 17, Burgos

### Balneario de Cucho (Burgos)

Aguas sulfurosas, sulfhídricas, nitrogenadas. CURAN las enfermedades de la PIEL, úlceras, eczemas, picores, sarna, herpes, erisipelo, reumatismo. CURAN las enfermedades del APARATO RESPIRATORIO, nariz, garganta, bronquitos, catarros crónicos, asma. PULVERIZACIONES, BAÑOS, DUCHAS, INHALACIONES. Excelente estancia veraniega. Hermoso parque. Precios económicos. A 16 kilómetros de Miranda. Pidan folletos. Del 20 de junio al 30 de septiembre

FABRICA DE LIBROS RAYADOS, DIARIOS, MAYORES COPIADORES, ACTAS, ENCUADERNACIONES, ETC CAJAS DE CARTÓN EN GRAN ESCALA Gonzalo Hernando Manrique SUCESOR DE RUFINO S. GONZALO HUERTO DEL REY, 2, 4 y 6.—BURGOS

La Vasco-Navarra Compañía de Seguros domiciliada en Pamplona. A los DUEÑOS de AUTOMOVILES INTERESA el SEGURO de RESPONSABILIDAD CIVIL para los daños que causen a terceras personas, animales y cosas. Se recomienda el SEGURO INDIVIDUAL a toda persona, para los accidentes que la ocurran y el SEGURO de ACCIDENTES del TRABAJO a los patronos, para sus obreros. Delegado en Burgos: don Juan L. Manrique. Huerto del Rey, 10.—Apartado de Correos, 24.—Teléfono, 606.

SOCIEDAD ANONIMA AZAMON. ARLABÁN, 7 MADRID. AGENCIA DE PROPAGANDA PINTOR SOROLA, 39 VALENCIA. VENTA EN TODOS LOS ALMACENES Y DEPÓSITOS DE ABONOS. EL NITRO-CAL-AMON NO ES UN SUBSTITUTIVO. TIENE MÉRITOS PROPIOS. DE IGUAL EFICACIA TANTO EN TIEMPO HÚMEDO COMO SECO. EL SULFATO DE AMONIACO ES EL FERTILIZANTE NITROGENADO AMONICAL POR EXCELENCIA, LO MISMO SI SE EMPLEA SOLO QUE SI FORMA PARTE DE TODO ABONO COMPUESTO. FOLLETOS CON INSTRUCCIONES GRATIS



<b>Barómetro:</b> A las siete de la mañana 687,2 A la una de la tarde 686,4 A las seis de la tarde 685,8	<b>Temperaturas:</b> Máxima a la sombra 25,6 Mínima a la sombra 15,8 <b>Dirección del viento:</b> A las siete de la mañana S	<b>Pluviómetro</b> A la una de la tarde 50 A las seis de la tarde 50 Día 14 lluvia en mm 0,0
---	--	---

## Tres grandes regalos

UN MUEBLE GRATIS :: UNA ENCICLOPEDIA REGALADA :: UNA PRECIOSA COLECCION DE OBRAS TAMBIEN GRATIS

OCASION UNICA. Al comprador de las 25 mejores novelas de Ortega Munilla, Díaz Caneja, Blanco Belmonie, Dickens, Gabriel y Galán, Martínez Olmedilla, Martínez Kleiser, Rodríguez Marín, Linares Rivas, Villaspesa, Fernández Flores, Muñoz Pabón, Menéndez Pelayo, González Blanco, Pérez Nieva, Díez de Tejada, Ramírez Angel, etc. El valor de estas obras es de 50 pesetas.  
1.º ARTISTICO MUEBLE con anaqueles interior.  
2.º MAGNIFICA ENCICLOPEDIA con 80.000 artículos, más de 1.000 grabados y 105 mapas, muchos en colores.  
3.º PRECIOSA COLECCION de 15 obras, las mejores de los clásicos Cervantes, Lope de Vega, Tirso de Molina, etc. etc.  
Los que abonen a reembolso las 50 pesetas recibirán los tres regalos. Los que paguen en 5 plazos mensuales de 10 pesetas cada uno, recibirán sólo un regalo, elegido entre los tres que ofrecemos. Envíe el cupón de pedido a BIBLIOTECAS GRATUITAS, Plaza Páez, 12 CORDOBA.

Don \_\_\_\_\_  
profesión \_\_\_\_\_  
señas \_\_\_\_\_  
forma de pago \_\_\_\_\_ (¿contado o plazos?)  
En el caso de abonar a plazos ¿qué regalo desea? \_\_\_\_\_  
indique el regalo número 1, 2 o 3.

USTED CONSEGUIRÁ TOMAR UN BUEN CAFE PIDIENDO EL DE ESTA MARCA:



**CAFES EL DROMEDARIO SANTANDER**

Venta al detall: Principales tiendas de Ultramarinos.—Estuches de un kilo, medio kilo cuarto de kilo, y bolsas de 1.000, 500, 250 y 100 gramos, todo precintado. Usted conseguirá tomar un buen café comprando el de esta marca

## Fábrica de libros de Comercio

DIARIOS, MAYORES, COPIADORES REGISTROS Y RAYADOS DE TODAS CLASES

Gran fábrica de cajas de cartón para todas las Industrias

Encuadernaciones

PRECIOS MUY ECONOMICOS

**ENRIQUE MARTÍNEZ**  
Lafu-Calvo, 12.—BURGOS

## Lea V. siempre EL CASTELLANO

Folleto de EL CASTELLANO

## ¡...Así es Moscú!

(Nueve años en el país de los Soviets)

POR **JOSE DOUILLET**

### NOTA DEL EDITOR

M. J. Douillet fué Cónsul de Bélgica en Rostov-sur-le-Don; más tarde perteneció a la Misión Nansen, de quien recibió poderes para el Sudeste de la U. R. S. S.; delegado del European Student Relief y colaborador, en fin de varias Instituciones Internacionales de socorro en este país.

Vivió veintiséis años en la Rusia zarista y nueve bajo el régimen soviético. Relata, pues, en este libro, lo que ha visto y oído, como gran conocedor del país y de sus habitantes, y como hombre

(1) Exclusiva de venta: Ediciones FAX.—Apartado 8.001, Madrid.

que domina el lenguaje ruso tan bien, y acaso mejor, que su lengua materna. Hemos procurado conservar a este inimitable testimonio todo su sabor original, que, como verá el lector en seguida, robustece el vigor de sus recuerdos, la veracidad de sus aportaciones y la explícita y contagiosa indignación que anima al distinguido y elocuente autor de estas páginas.

### PROLOGO

El mercado del libro en Europa se nutre, en gran parte, hace algunos años, de obras relativas al estado de la Rusia actual. La U. R. S. S. recibe frecuentes visitas de delegaciones obreras del res-

## Casa Munguía ¿CALLOS?

PLAZA MAYOR, 42  
LAIN CALVO 9 Y 11  
BURGOS



Americanas sueltas, dibujos novedad, a 22, 25, 30 y 40 ptas.



Trajecitos pun- Trincheras de ca-  
vidad, de 10 bellero y señora,  
12 y 15 pta de 25 a 100 ptas.

Usando sólo tres días el patentado **UNGUENTO MAGICO**

desaparecen totalmente callos y durezas, ojos de gallo, verrugas y juanetes.

Hay muchas imitaciones ineficaces. En todas partes, 1'60 ptas. - Por correo, 2 ptas. **FARMACIA PUERTO.** - Plaza San Ildefonso, 5. - MADRID

## La Unión y el Fénix Español



Seguros sobre la vida.—Seguros contra incendios.—Seguros de valores.—Seguros contra accidentes.—Seguros contra incendios de cosechas

Capital social: 12.000.000 de pesetas efectivas, completamente desembolsadas. Agencias en todas las provincias de España, Francia, Portugal y Marruecos

65 años de existencia  
Sundirector en Burgos y provincial **LUIS GALLARDO**  
Oficinas: Calle de Progreso 17, 1.º, decha Teléfono número 5

La experiencia demuestra que los chocolates y dulces de

**MATIAS LOPEZ**

SON LOS MEJORES DEL MUNDO  
Pedidos en todos los ultramarinos y confiterías

FABRICA DE MUEBLES

**CLAUDIO ANGULO**

Carretera de Madrid, 5  
Se construyen toda clase de muebles y se hace toda clase de carpintería. Aserrado particular.  
Ventas a plazos y al contado.

**Fernández Villa Hermanos**

BANQUEROS  
Espolón, 58.—BURGOS  
Compra y venta de valores.—Pago de cupones.  
Giro, cambio y descuentos.  
Cuentas corrientes e imposiciones de ahorro, abonando intereses del dos y medio el cuatro y medio por ciento según los plazos.

Lea usted siempre **EL CASTELLANO**

## LA COLECCION UNIVERSAL

es la biblioteca de clásicos españoles y extranjeros, antiguos y modernos, mas amplia y económica que existe en nuestro idioma. Las traducciones se hacen siempre directamente del idioma originario por excelentes escritores. Mensualmente publican cinco números que constituyen uno o más volúmenes. Suscripción trimestral (15 números), 6 pesetas

Acaban de aparecer los siguientes volúmenes, correspondientes al segundo trimestre 1931:  
SHAKESPEARE: Antonio y Cleopatra (números 1.180 y 82) pesetas 1'50  
GASHELL: «Norte y Sur», tomos III y IV (números 1.185, 84 y 1.191 y 92) pesetas 2'00  
DEMBOWSKI: «Dos años en España y Portugal durante la Guerra Civil 1.858 y 1.846», tomos I y II (números 1.185 y 90) pesetas 3'50  
GOETHE: «Los años de aprendizaje de Guillermo Meister» tomo I (números 1.195 y 95) pesetas 1'50

Pida catálogo de esta biblioteca, que se vende encuadrada a la rústica y en tela o pasta

**ESPASA-CALPE S. A.** Apartado 547 **MADRID**

## BANCO MERCANTIL

INSTITUCION REGIONAL CASTELLANA

CASA CENTRAL: SANTANDER  
30 Sucursales en Castilla y León

Capital. . . . . Ptas. 15.000.000  
Id. desembolsado. " 8.400.000  
Reservas. . . . . " 13.600.000

DIVIDENDOS REPARTIDOS: Años 1923 al 1930: 18 por 100

El Banco Mercantil HACE VEINTICUATRO AÑOS que publica detalladamente en sus Memorias la composición de su cartera de valores

**BANCA CAMBIO BOLSA**  
(tarifas mínimas) (al día y muy favorable) (compra-venta de valores)

Depósitos de valores.

Préstamos a los labradores sobre cereales

Servicios especiales por correo para las Casas establecidas fuera de la capital

Cuentas corrientes: a la vista, 2 y 1/2 por 100

Cuentas corrientes: a 8 días, 3 " " "

Idem de depósito: a 6 meses, 4 " " "

**CAJA DE AHORROS**

4 por 100 de interés anual

pagadero o acumulable por semestres vencidos,

Saldo en 31 de diciembre 1930: Pesetas 85.284.826,84

30 Junio 1931: " 83.268.365,40

El Banco Mercantil ha pagado a sus clientes solamente por intereses más de 45 millones de pesetas

A los cuenta-corrientistas. . . . . Ptas. 14.525.474,88

A los imponentes de la Caja de Ahorros. . . . . 29.560.286,72

A los depositantes. . . . . 1.545.599,98

Estas cantidades suponen que se han satisfecho muchas atenciones y necesidades sin merma del capital

El Banco Mercantil publica trimestralmente una revista financiera y agrícola, que remitirá con gusto gratis al cliente que lo solicite.

Burgos: Espolón, 16, Teléfono, 169

## ¿Por qué el Nitrato de Chile es el abono nitrogenado preferido por el agricultor?

- 1.º Porque suministra a las plantas en Primavera, cuando más lo necesitan, abundante cantidad de Nitrógeno nítrico, el único rápido y totalmente asimilable
- 2.º Porque es un producto natural que no acidifica las tierras.
- 3.º Porque contiene, además, yodo, el gran estimulante de la vegetación.
- 4.º Y porque al agricultor solo le convence aquello que ve por sí mismo comprobado repetidamente y

El Nitrato de Chile lleva un siglo de éxitos crecientes en todos los suelos y climas de España

PEDID INFORMES GRATUITOS A  
**NITRATO DE CHILE**  
SERVICIO AGRONÓMICO  
AVENIDA PI Y MARGALL, 16 Apartado, 6, MADRID

## Se vende papel para envolver

to del Continente. Los más importantes diarios de la Prensa del mundo han enviado redactores con el encargo de informar imparcialmente acerca de la situación interior de aquel país, objeto de peregrinaciones turísticas de los «amateurs» de la novedad. Quién más, quién menos, todos los descubridores de este mundo social recién nacido han publicado sus respectivas impresiones; los exploradores pertenecen, hay que confesarlo, a todas las clases sociales: desde los sabios más eminentes hasta los obreros más humildes. No falta entre ellos ningún matiz del espectro político. No se echa de menos tampoco la opinión extremista, de la derecha o de la izquierda, entre las emittidas por los entusiastas de las bellezas y conquistas del régimen comunista, o por los que aseguran que la arbitrariedad y las condiciones más insostenibles de la existencia son el pan de cada día en el Paraíso terrestre de la Unión Soviética. Cada uno de ellos, sin duda, pretende poseer y difundir la verdad. Y al cabo, uno queda preguntándose: ¿Dónde está lo cierto?

Es fácil de hallar la razón de tan contradictorias aseveraciones. Cuando el Gobierno soviético invita a algún extranjero a visitar la Unión, no le provee jamás de billete de libre circulación por la República, por el conjunto de su territorio. El visitante es allí objeto de una vigilancia, ya declarada, ya oculta, de que no se libra jamás. Hácese acompañar a los viajeros de verdaderos equipos de «guías», especializados en la sumisión a la rigurosa disciplina de la «Guépú» y en ofrecerse al visitante para hacerle conocer «lo que debe ser visto», y, aceptando un doble y odioso papel, en denunciar a quienes le mandan cual fué la actitud del visitante y cuáles sus reacciones a lo largo de esta peregrinación. Es preciso que todo el mundo se convenza de esta verdad. Los comunistas muestran a los viajeros una Rusia preparada y disfrazada para tales visitas. Todo aquello que, a juicio del Gobierno soviético, es indeseable, ya por contrario a la doctrina inicial, ya por revelador o de un estado de ánimo público o de una situación excesivamente

lamentable, todo eso será apartado del campo visual de los «viajeros distinguidos». La mayor parte de éstos ignoran el ruso. Desde el primer instante están, además, en contacto con gentes empavorecidas, cuya boca cierra el terror, porque saben, por terrible experiencia que la menor indiscreción puede acarrearles cruel persecución o hacerlos víctimas de sanciones que presienten suspendidas sobre sus cabezas.

Igualmente imposible es al extranjero en Rusia romper el cerco forzoso en que se le encierra aislándole los agentes de la seguridad general, que zumban a su alrededor como una nube de moscas. Estos «guías» oficiales saben admirablemente su oficio. Con mucha frecuencia enseñan orgullosamente al viajero «sin la menor vacilación en el engaño, anti-guas instituciones del tiempo de los Zares, como Facultades, Clínicas, Universidades, agregados: todo esto es obra del régimen soviético.

Ya se comprende que sería preciso conocer a detalle todas las instituciones de cultura o de beneficencia anteriores en Rusia a la revolución, para poder dar el valor respectivo a cada una de las frecuentes mentiras que los llamados guías profieren. Pero es necesario, es urgente, levantar el espeso velo que oculta la verdad rusa a Europa mal informada.

Pues bien: yo, un belga, que ha vivido treinta y cinco años de su vida (1891 a 1926) en Rusia, que habla el ruso, que se ha creado allí un vasto campo de relaciones, afirmo conocer el país a fondo.

Durante la revolución he desempeñado el cargo de Cónsul de Bélgica en Rusia. Después del advenimiento del Soviet, formé parte de la Comisión de Socorros, que dirigía el profesor Nansen. Alto Comisario de la Sociedad de las Naciones; fui más tarde apoderado en los territorios soviéticos del Sudeste; director adjunto de la Misión Pontificia en Rostov-sur-le-Don y de otras varias instituciones internacionales.

He aquí condiciones particularmente favorables para estudiar el funcionamiento del régimen soviético hasta en los menores detalles de la vida diaria y en los lugares mismos de su aplicación.

Llegué a gozar de amplia libertad de movimientos, enteramente excepcional en la Rusia comunista.

Agréguese a esto el gran caudal de relaciones que me fué dable adquirir en todos los campos sociales, mucho antes de la revolución, y se explicará el lector las razones por las cuales pude observar personalmente el cuadro de conjunto de la vida en Rusia bajo el régimen comunista, aun en sus detalles más íntimos y menos accesibles.